

3 Aruba

Werkonderbreking
personeel KIA



10 Nederland

Vierde verdachte
Oosterhout meldt zich



11 Financieel

Problemen Imtech
groter dan gedacht



14 Sport

Real Madrid knikkert
Barça in Nou Camp uit
beker



‘Omzetzdaling door renovatie is bedrijfsrisico’ Geen schadevergoeding voor Burger King

ORANJESTAD — Er is sprake van omzetzdaling bij Burger King als gevolg van de renovatiewerkzaamheden in de binnenstad van Oranjestad, maar de rechter ziet dit als een bedrijfsrisico en wijst een schadevergoeding van de overheid aan de hamburgerketen af.

Ook hoeft de overheid afgesloten wegen in de Caya Betico Croes niet binnen twee weken weer open te stellen. Er zijn immers wegomleidingen om de bestemming te kunnen bereiken.

Dat is het vonnis van de rechter in Eerste Aanleg vanmorgen in het kort geding dat de hamburgerketen had aangespannen.

Burger King stelt dat ze nauwelijks bereikbaar zijn, doordat bepaalde wegen in de binnenstad zijn afgesloten. Dit zorgt voor een omzetzdaling. De hamburgerketen kon echter niet aantonen dat de wegen daadwerkelijk zijn afgesloten. Het Land Aruba daarentegen stelde dat sommige wegen van rijrichting zijn veranderd en dat er een wegomleiding is in de gevallen waar een straat is afgesloten. Beide partijen bekijken het stadsvernieuwingsplan voor de *mainstreet* van Oranjestad op een andere manier. Volgens Burger King is het de bedoeling dat het verkeer straks wel weer door de straat kan rijden. De overheid stelt juist dat het betreffende gedeelte van de straat na de werkzaamheden niet meer opengaat voor het verkeer. Ze toonde zich bereid om met Burger King in gesprek te gaan om een

oplossing hiervoor te vinden. Voor de rechter was dit voldoende om de eis van het binnen twee weken openstellen van wegen af te wijzen.

Algemeen belang
Burger King eiste 15.000 florin voor elke week dat de wegen in de mainstreet nog zijn afgesloten, met als argument dat de overheid een onrechtmatige daad begaat door zolang bezig te zijn met de renovatie van de binnenstad. Maar volgens de rechter dient stadsvernieuwing het algemeen belang en dat kan niet onrechtmatig zijn. De overheid heeft bovendien ‘een ruime mate van beleidsvrijheid’ om een openbare ruimte in te richten. De rechter vindt dat de overheid aannemelijk heeft gemaakt dat de binnenstad van Oranjestad aan vernieuwing toe was en dat de winkeliers en bedrijven er uiteindelijk ook baat bij zullen hebben.

Onvoldoende mankracht
De overheid handelde onzorgvuldig bij de planning en uitvoering van de renovatiewerkzaamheden, aldus Burger King, omdat er maanden voorbijgingen zonder dat er werd gewerkt en omdat de binnenstad nu een chaos is. De overheid beschikt vol-

gens het hamburgerbedrijf niet over voldoende mankracht en materialen om de renovatiewerkzaamheden goed uit te voeren. De overheid stelt echter dat ze haar mankracht moet verdelen over verschillende werkzaamheden en locaties en dat ze te maken kreeg met onvoorziene problemen met oude ondergrondse leidingen waardoor er vertraging ontstond. Volgens de rechter heeft de overheid in het rapport ‘Revitalisatie Binnenstad Oranjestad’ geen einddatum genoemd voor de voltooiing van de werkzaamheden, maar alleen gesteld dat het binnen twee jaar zou worden uitgevoerd. Dat bouwwerkzaamheden uitlopen als gevolg van omstandigheden, ziet de rechter als iets dat geregeld voorkomt, en dat betekent niet dat er onzorgvuldig is gehandeld.

Tram
Burger King greep ook de komst van de tram aan als voorbeeld van onzorgvuldig handelen en omzetschade. ‘Het Land Aruba kwam er pas na het leggen van de rails achter dat de huidige wetgeving het niet toelaat dat de tram deelneemt aan het verkeer’, zo staat in het vonnis te lezen. Maar daarover zegt de rechter: ‘Het gerecht kan Burger King niet volgen in haar betoog dat ze daardoor omzetschade heeft geleden. Voorheen reed er immers ook geen tram.’

Domicaanse Republiek viert nationale dag



Foto: Ilana Titchburg

ORANJESTAD — De Dominicaanse Republiek viert vandaag voor de 169e keer onafhankelijkheidsdag. Ook op Aruba is deze dag gevierd door de Dominicaanse gemeenschap. Vanochtend waren samen met de Dominicaanse consul Joseline Rosario de Rosa zo’n 30 Dominicanen aanwezig bij de officiële viering die plaatsvond op Plaza Juan Pablo Duarte. Ook gouverneur Fredis Refunjol, premier Mike Eman (AVP) en collega-bewindspersonen alsook parlementariërs waren aanwezig. Tijdens de ceremoniële opening werden de Nederlandse, Arubaanse en Dominicaanse vlag gehesen onder begeleiding van de volksliederen. Na de toespraken werden er bloemenkransen gelegd bij het standbeeld. Daarna werden er typisch Dominicaanse hapjes rondgedeeld en werd er geproost. Het is vandaag 169 jaar geleden dat de bevrijding van de Haitiaanse overheersing wordt gevierd en de Dominicaanse Republiek dus onafhankelijk werd.

MCC moet oude exemplaar verwijderen

Kort geding druktank

WILLEMSTAD — Het kort geding dat door het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) is aangespannen om de druktank van het ziekenhuisterrein te laten verwijderen dient dinsdag 5 maart. Dat bevestigt advocaat Johanneke Schelling van SMS Attorneys at Law.

Het Sehos wil dat Medical Center Curaçao (MCC), de eigenaar van de druktank, het medische apparaat op eigen kosten verwijderd. De eis is afgelopen donderdag bij de rechtbank ingediend. Een week na het vonnis moet het MCC beginnen met het verwijderen van de druktank. De werkzaamhe-

den onder begeleiding van medewerkers van het Sehos moeten ook binnen een week zijn afgerond, dan wel in een termijn die de rechter bepaalt. Dat staat in de eis te lezen.
MCC-advocaat Bertie

Braam heeft gisteren de stukken ontvangen. Volgens hem zijn er twee mogelijkheden: MCC verwijderd de druktank of de partijen komen tot een gelijk. Dat laatste betekent dat het Sehos het medische apparaat overneemt. “Maar we hebben weinig onderhandelingsruimte. We hebben begrepen dat het Sehos een druktank van de NASA cadeau heeft gekregen”,

zegt Braam. De cliënt van Braam zal los van de uitkomst van het kort geding een schadeclaim indienen bij de overheid en het ziekenhuis. In een brief die onlangs naar het ministerie van Gezondheid is verstuurd stelde Braam dat de overheid voor de verwijderingskosten moet gaan opdraaien en aansprakelijk wordt gesteld voor inkomstenderving.

Toch paardenvlees in gehaktballen Ikea

STOCKHOLM — In de gehaktballen van Ikea-leverancier Dafgård is toch paardenvlees aangetroffen. Dit heeft de Zweedse keuringsdienst van waren geconstateerd, aldus de krant *Aftonbladet* vandaag. In de balletjes zat 1 tot 10 procent paardenvlees.

Gisteren had Dafgård nog op basis van eigen tests gemeld dat de gehaktballen van het bedrijf de afgelopen drie weken paardenvleesvrij zijn geweest. Dafgård was vandaag niet voor commentaar beschikbaar. Meubelgigant Ikea heeft zijn

gehaktballen in Nederland en 23 andere landen uit voorzorg uit de handel genomen. Een Ikea-woordvoerder in Nederland zegt dat Dafgård geen leverancier is voor de Nederlandse vestigingen. Hij verwacht de resultaten van het Nederlandse onderzoek niet

voor het eind van deze week. Het hoofdkantoor in Zweden heeft inmiddels ook aanwijzingen dat in worstjes van het concern paardenvlees kan zitten. Dat meldt de Amerikaanse nieuwswijzer CBS. De worstjes worden in Frankrijk, Groot-Brittannië, Spanje, Ierland en Portugal uit de verkoop gehaald. Ikea in Nederland heeft deze worstjes niet in het assortiment, aldus de Nederlandse woordvoerder.

Bloedbad in Zwitserse fabriek

MENZNAU — Een 42-jarige werknemer heeft vanochtend een bloedbad aangericht in een fabriekskantine in het Zwitserse Menznau. Twee mensen zijn doodgeschoten en zeven gewond geraakt. De dader is zelf ook gedood, maar de politie kon vanmiddag nog niet zeggen hoe hij aan zijn eind is gekomen. Zes gewonden zijn er ernstig aan toe, meldden Zwitserse media.

Over het motief van de dader is nog niets bekend. Een lid van de bedrijfsleiding zei dat de dader een rustige, onopvallende man was die er al tien jaar werkte. De schietpartij was in een fabriek waar hout wordt verwerkt, ongeveer 25 kilometer ten westen van de stad Luzern.

Afgelopen week maakte het bedrijf, waar zeker 100 mensen werken, Kronospan-Zwitserland, bekend dat er ontslagen zouden vallen als gevolg van problemen met de productie. De gemeente Menznau is op zoek naar steun voor het bedrijf omdat het zo belangrijk is voor de

economie van de streek. Begin dit jaar opende een man in het dorpje Daillon in het kanton Valais, in het zuiden van het land, het vuur en beroofde daarmee drie mensen van het leven. Het leidde tot een debat over het wijd verspreide wapenbezit in het land. Zo hebben bijvoorbeeld vrijwel alle mannen die dienstplicht hebben vervuld, hun militaire uitrusting inclusief wapens thuis omdat ze voor herhalingsoefeningen of in geval van oorlog weer worden opgeroepen.

Doden door busongeluk Kenia

NAIROBI — Door een busongeluk in Kenia zijn gisteravond laat zeker 35 mensen om het leven gekomen.

De overvolle bus reed van

de hoofdstad Nairobi naar de noordoostelijke stad Garissa, toen deze kanteelde, aldus Keniase media. De bus vervoerde 85 passagiers. Elf van hen waren op slag dood, 24 anderen over-

leden later in het ziekenhuis. Tientallen passagiers raakten gewond. Het dodental kan verder oplopen, omdat veel mensen nog onder het wrak liggen.

Amerikaans CBS doet ‘neger’ in de ban

WASHINGTON — Het U.S. Census Bureau, de Amerikaanse tegenhanger van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), doet het woord ‘negro’ (neger) in de ban. De statistici willen overstappen op ‘modernere’ termen zoals ‘black’ (zwarte) en ‘African-American’.

Dit hebben Amerikaanse media gisteren gemeld. Het Census Bureau had de term ‘negro’ meer dan 100 jaar gebruikt.

De instelling vindt het woord ‘neger’ uit de tijd. Veel mensen uit de zwarte gemeenschap in de Verenigde Staten ervaren de term bovendien als beledigend. ‘Neger’ dook in de VS het eerst op in 1900 als aanduiding van personen van Afrikaanse herkomst. In 2010 is al eens overwogen om ervan af te stappen, maar het bureau overwoog toen dat er nog altijd een deel van de Amerikaanse bevolking was dat zichzelf persoonlijk identificeerde met de term. De meesten waren oudere mensen in zuidelijke staten.

Fatale brand illegale markt India



Foto: AFP

NEW DELHI — Zeker achttien personen zijn in het Indiase Kolkata om het leven gekomen door een brand in een illegale groothandelsmarkt voor papier en plastic. Het aantal doden kan oplopen omdat mogelijk nog meer mensen vastzitten in het vele verdiepingen tellende gebouw, zei minister Javed Khan vandaag. Meerdere personen raakten gewond. Het huis in het centrum van de metropool was gebouwd zonder vergunning, aldus Khan. Volgens de politie is kortsluiting de mogelijke oorzaak van de brand. Veel mensen konden niet ontsnappen omdat de meeste in- en uitgangen gesloten waren.

theplaza
CAFE

We hebben heerlijke ontbijt specials tussen 8 & 11 uur !

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
the art of a good meal!

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Feb 27

AT RENAISSANCE BULLET TO THE HEAD daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:30 2:45 late show: 12:00 NEW R BROKEN CITY daily: 5:30 8:15 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:00 NEW R TAD THE LOST EXPLORER daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: PG IDENTITY THIEF daily: 6:00 8:30 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:15 R A GOOD DAY TO DIE HARD daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 12:00 2:15 late show: 12:00 SP R MAMA daily: 7:15 9:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13 PARKER daily: 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R THE LAST STAND daily: 7:00 matinee: 12:30 late show: 12:30 PG TAD THE LOST EXPLORER 2D daily: 5:00 matinee: 12:30 2:45 late show: PG	AT PASEO HERENCIA BULLET TO THE HEAD daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:30 late show: 12:15 NEW R BROKEN CITY daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 late show: 12:00 NEW R TAD THE LOST EXPLORER daily: 4:15 6:30 matinee: 2:00 late show: PG IDENTITY THIEF daily: 5:45 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 R A GOOD DAY TO DIE HARD daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 SP R MAMA daily: 9:45 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13 PARKER daily: 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 R THE LAST STAND daily: 7:15 matinee: 12:30 late show: 12:30 PG WARM BODIES daily: 5:00 matinee: 2:15 late show: PG-13
---	---

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

NL Nederlands ondertitling **ES** subtítulos en Español

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans 10:30-10:45 R.N.W.O. Portug. 11:55-12:00 Nieuws Nota	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
--	---	---

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Wayaca 260
Ruim woonhuis (193m²) gelegen op een kavel van 691 m² eigendomsgrond in de Recidence Wayaca.

Indeling:
3 slaapkamers met airconditioning, 2 badkamers, open keuken, warm en koud water, woonkamer, carport, volledig omheinde tuin en een overdekte patio.

Afl. 399.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



Fleamarket -Vlooiemarkt-Yard Sale ROCOCO PLAZA
Zondag 3 MAART 9 am - 3 pm Kraam te huur Bel celph. 741-5640
Antiekzaak Open van 9am- 1pm op de vlooiemarktdag

Antiekzaak met duurzame unieke meubels en decoraties uit Europa . Open dagelijks 9am-1pm smiddags 3.30-5.30 Zat. 9-1

Bezoek onze voor meer informatie: website www.antiquesaruba.com
Tevens De Groothandel in : Bubble Plastic info. Celph 741-5640

SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA

SIMAR
Sindicato di Maestro di Aruba

Ta invita tur su miembronan pa asisti na un REUNION GENERAL cu ta tuma lugar diabierna 8 maart 2013, pa 20:00 'or na cede di SIMAR.

Puntonan di agenda:

1. Apertura.
2. En memoriam Doc Kelly, presenta pa compaño Nel Petronia..
3. Participacion
4. Atencion special pa e di 103 "Dia Internacional di Hende Muhe"
5. Plan di Maneho 2012 - 2013
6. Turno Liber
7. Clausura

*Na nomber di directiva,
Igmar Davelaar, presidente.*



Are you in balance?

Training Mindfulness Friday March 22, 2013

Would you like more balance in your life? Reduce stress, live more in the present moment, cope with difficulties in a more helpful way?

Medwork is presenting the training "Mindfulness", which everyone can benefit from!

Starting date:	Friday March 22, 2013 with a duration of 8 weeks
Time:	6:30 - 9:00 pm
Costs:	AWG 495,-, this will include all materials
Language:	English and/or Dutch
Location:	Prana, Zepp Lampestraat 10, Oranjestad.

There are only 15 spaces available, so sign up quickly!
Registration is possible till Friday March 15.

The instructor will be Mrs. Yvonne Kievit, Health Care Psychologist. Mrs. Yvonne Kievit has been trained as an instructor for Mindfulness-training by the Rino Noord-Holland in the Netherlands, and has experience with groups in different settings such as hospitals and mental health care institutions.

Would You Like to Know More?

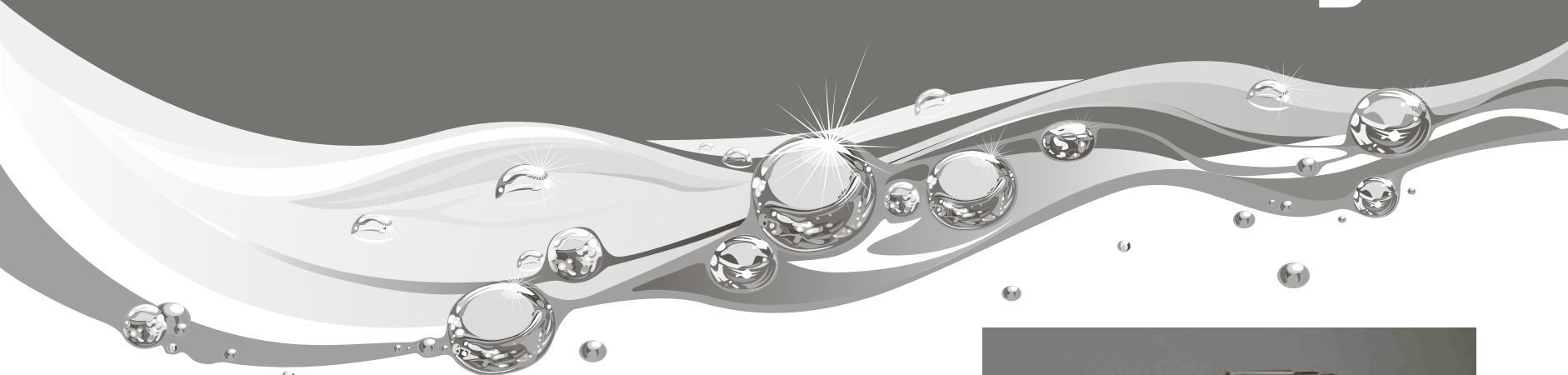
Do you wish to know more about the Mindfulness training? Feel free to contact us through info@medwork.aw or call us at +297 587 8880.



Tanki Flip 12 Unit A - Aruba T +(297) 587-8880 F +(297) 587-7422
Occupational Health Insurance Medicine HealthCare Management Advisory

www.medwork.aw

Waarom is een installatie voor mineraalwater in huis nodig?



De relatie tussen mineraalwateren kanker, osteoporose en cardiovasculaire problemen

Sinds begin jaren 90 is het kraanwater bewerkt met chemicaliën om corrosie van de waterleiding te voorkomen. Het is zeer schoon water, zonder zware metalen of andere verontreinigingen. Helaas gaat dit beschermende proces ten koste van de essentiële mineralen zoals calcium en magnesium, die ons lichaam nodig heeft. Voor toeristen die hier korte tijd verblijven, is het water prima en werkt als een chelatiemiddel. Voor de bewoners, die het op lange termijn gebruiken, veroorzaakt het problemen met de gezondheid, omdat het elektrolyten verlies geeft.

Diverse onderzoeken geven de klachten aan die optreden en deze zullen we hier bespreken. De lokale tandarts, Henk Marsman heeft de afgelopen 2 jaar gewerkt aan een oplossing voor dit probleem. Deze producten zijn nu verkrijgbaar op Aruba en de gezondheidsklachten van patiënten hebben een relatie met kraanwater zonder mineralen en dit wordt door de hieronder vermelde onderzoeken bevestigd.

Symptomen
Hieronder een opsomming van de onderzoeken en de gezondheidsklachten bij mineraal arm water:

1. Dr. Frantisek Kozisek heeft in 2004 voor de World Health Organization een verslag gemaakt van de effecten van mineraal arm water.
2. Professor M.Peterlik heeft in 2009 en 2013 onderzoeken gepubliceerd met de relatie van kanker en calcium. Hoog calcium gehalte in drinkwater voorkomt kanker van de colon, borst, rectum, maag, nier, endometrium, ovaria en long.
3. Dr. C.Yang, met een master in volksgezondheid, heeft van 1999-2009 diverse onderzoeken gepubliceerd. Calcium in drinkwater beschermt tegen kanker van dikke darm, maag, borst, nier en slokdarm. Magnesium in drinkwater beschermt tegen kanker van maag, borst, prostaat en slokdarm.
4. Dr. S.Kahn 2010
Heeft in 2010 een onderzoek gepubliceerd waarin staat dat water met weinig calcium nierstenen veroorzaakt.

Interferentie elektrolyten balans lichaam, 20% minder rode bloedcellen (moe zijn), water retentie en frequenter urineren. Weinig calcium: Osteoporosis, parodontitis, nierstenen, hypertensie, insuline resistentie. Weinig Magnesium: Hypertensie, hart arhythmias, pre-clampsia, atherosclerosis, epilepsie, coronaire afwijkingen hart, diabetes mellitis, metabool syndroom, inflammatie (hoger CRP gehalte) Verlies van 60-85% van de mineralen bij voorbereiden van het eten met water. Advies is om geen baby formule met dit water te bereiden.



Op Aruba hebben veel mensen osteoporose, nierstenen en zijn de meest voorkomende kanker vormen die van borst, colon en prostaat en de meest dodelijke, longkanker. Juist deze kanker vormen komen ook uit de bovengenoemde onderzoeken naar boven als gevolg van weinig calcium en magnesium in kraanwater.

Men kan preventief te werk gaan door thuis een mineraalwater installatie te plaatsen die hard water levert. Er zijn 3 systemen verkrijgbaar bij Healthy Lifestyle Solutions om het kraanwater te verbeteren. Door mineralen toe te voegen krijgt men hard drinkwater wat geschikt is voor het bereiden van eten en baby formule. Immers, mineraalwater in flessen kan lekkende chemicaliën bevatten, is kostbaar en slecht voor het milieu op Aruba.

Pakket 1 Herkomt: USA	Pakket 2 Herkomt: USA	Pakket 3 Herkomt: TAIWAN	Container komt aan medio Mei Nu bestellen en betalen betekent 10% korting 3 maanden lay-away is mogelijk Zaterdag 2 maart Informatie sessie sessie 1 - 9:00 am sessie 2 - 10:30 am Voor reservering bel:5820204 
1. filters 2. reverse osmose 3. filter met mineraal 4. ionizer Melody incl. 2^e mineraal filter	1. filters 2. reverse osmose 3. filter met mineraal 4. ionizer Delphi incl. 2^e mineraal filter	1. filters 2. reverse osmose 3. filter cu mineral (nano Technology) 4. filter met trace mineralen	
Awg 4.195,-	Awg 5.695,-	Awg 895,-	

Voor meer informatie bezoek het kantoor van Healthy Lifestyle Solutions. Aankoop en bestellen van installatie is nu al mogelijk. Financiering vanaf Awg. 289,-per maand via CMCC voor pakket 1 en 2
Healthy Lifestyle Solutions is gesitueerd in het gebouw van RSA insurance naast Antraco aan de L.G. Smith Boulevard 124. E - mail: hls@gmail.com

Aandacht voor problemen gevangen is na

Werkonderbreking personeel KIA



(Tweede van rechts) Topa-voorzitter Rene Bernabela bij het Bestuurskantoor voor overleg met Justitie-minister Arthur Dowers (AVP).

SAN NICOLAS — Een handjevol gevangenis-personeel van het KIA heeft gisterochtend het werk voor korte tijd neergelegd. Dit uit onvrede over langlopende problemen die volgens hen maar niet door de directie worden opgepakt. Vakbond Topa, die een deel van de werknemers vertegenwoordigt, kreeg al vrij snel een afspraak met verantwoordelijke minister Arthur Dowers (AVP).

Topa presenteerde een lijst van dertien aandachtspunten. Het gaat onder meer over de werkomstandigheden. Het personeel klaagt met name over ongedierte zoals ratten wat een ware

plaag schijnt te zijn. Dit leidt tot onhygiënische toestanden. Ook de staat van het gevangenisgebouw laat volgens de ontevreden werknemers nog altijd veel te wensen over. Een andere klacht is de vergoeding van overwerk. Ondanks beloften zeggen de werknemers dit na een aantal maanden nog steeds niet te hebben gekregen. Daarnaast zijn er nog problemen op personeelsvlak. Zo berichtte ochtendkrant *Diario* vorige week al over een handgemeen tussen een directiemedewerker en een werknemer. Collega's vinden echter dat er sprake is van eenzijdig optreden door alleen de werknemer te schorsen. Ook dat staat op de klachtenlijst. Een belangrijke reden om

gisteren het werk neer te leggen, is volgens de werknemers dat ze het wachten op oplossingen beu waren. De werkonderbreking leidde in ieder geval tot een gesprek met de Justitie-minister. Met de vakbond zijn alle dertien punten doorgenomen, zo laat de minister via een persbericht weten. Dowers laat ook weten dat hij ermee aan de slag gaat en bij de betrokken overheidafdelingen oplossingen gaat zoeken. Zoals bij Directie Financiën inzake de overwerkvergoeding. Verder is afgesproken dat Topa morgen met de directie van KIA om tafel gaat om de klachtenlijst door te nemen en te kijken of ze elkaar kunnen vinden alsook om te bepalen welke stappen ze kunnen of moeten nemen.

Nog tot vrijdag harde windstoten

ORANJESTAD — Nog steeds is voorzichtigheid geboden bij open water, zegt de Meteorologische Dienst Aruba. Windstoten haalden gisteren op het vliegveld een snelheid van bijna 69 kilometer per uur. En in het *high rise*-gebied werd bij de rukwinden een maximale

snelheid gemeten van zo'n 62 kilometer per uur. Daarbij bereikte de dagelijkse wind tot vier uur 's middags een snelheid van 37 kilometer per uur. Meteo laat weten dat de harde wind nog tot vrijdag aanhoudt. Daarna zorgt een oostelijk front uit de Verenigde Staten er mogelijk voor

dat de wind minder wordt. Volgens Meteo liggen normale windsnelheden voor februari rond de 27 kilometer per uur met een maximum van 57 kilometer per uur. Het Arubaanse windseizoen duurt van februari tot september, waarbij juni de maand is met de meeste wind.

Daderinformatie
“Er zijn gewoon zeer ernstige dingen gebeurd met die baby”, vertelt Zondervan. “Maar wat er precies

door onze verslaggever
Alex Lacleé

De rechter vond volgens het Openbaar Ministerie (OM) de verdenking voor de moeder ‘niet zwaar genoeg’. De verdenking tegen de vader van het kind is dus wel ‘volgende’, aldus het OM. Hij zit sinds 29 januari vast. Het contactverbod dat de vader was opgelegd, is gisteren overigens opgeheven. “Wij hebben toch de indruk dat we op het goede spoor zijn”, zegt officier Jaap Zondervan tegen *Amigoe*. Het OM verdenkt dus nog steeds beide ouders van doodslag dan wel zware mishandeling met de dood tot gevolg.

Daderinformatie
“Er zijn gewoon zeer ernstige dingen gebeurd met die baby”, vertelt Zondervan. “Maar wat er precies

10 vergunningen voor toeristische busroute

ORANJESTAD — Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) geeft tien vergunningen uit voor een nieuwe toeristische busroute naar San Nicolas.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Dit is bedoeld om meer toestroom van toeristen naar San Nicolas te krijgen, zo zegt Toerisme-minister Oduber. Hij vertelt dat de tours normaliter beperkt blijven tot een bezoek aan Casibari, Ayo Rock Formation, Noord en Paradera. En daar moet volgens hem verandering in komen, zeker gezien de huidige projecten in San Nicolas zoals

het carnavalsmuseum, het sportmuseum en het *community* museum.

Daarom heeft hij besloten om tien vergunningen voor een nieuwe ‘exclusieve’ toeristische busroute te verstrekken aan de touroperators. “Geïnteresseerde touroperators kunnen hiervoor een aanvraag indienen”, zegt hij. Met deze beslissing komt hij wederom tegemoet aan de wens van onder andere San Nicolas Business Association. Die pleit namelijk al jarenlang voor economische stimulansen voor de stad aan de oostkant. Oduber laat vandaag aan *Amigoe* weten dat de route naar verwachting in

april in gaat. Het afgeven van de vergunningen om de toestroom van toeristen naar San Nicolas te vermeerderen, geeft volgens hem ook gelijk antwoord op de vraag waarom er sinds kort in San Nicolas een een toerismebureau gevestigd is. Hij maakt duidelijk dat door de aanwezigheid van dit bureau toeristen nu ter plaatse goed geïnformeerd kunnen worden over alle activiteiten. En hierdoor levert het ‘kleine kantoor’ een belangrijke bijdrage aan het doel om deze kant van het eiland meer op de kaart te zetten en aantrekkelijker te maken voor toeristen, aldus de minister van Toerisme.

IN HET KORT

Wegwerkzaamheden
DOW sluit morgen vanaf negen uur 's ochtends het gedeelte van de Nieuwstraat ter hoogte van het ex-Nicky Habibegebouw in beide richtingen af vanwege wegwerkzaamheden. De omleiding wordt met borden aangegeven. DOW geeft alvast aan dat alle verkeer via de kruising Ooststraat met de Wilhelminastraat zowel linksom als rechtsom kan rijden. De duur van de afsluiting is voorspeld nog vijf 5 weken, zo'n 25 werkdagen.

Insluiper
Een insluiper liep maandag rustig via de schuifdeur de hotelkamer uit, nadat de hotelgast 's nachts wakker werd en de dief ontdekte. De dief nam een tas mee met daarin ongeveer 2500 dollar aan contanten, creditcards, paspoorten en vliegtickets. De gast verklaarde dat ze de insluiper eerst voor een bekende aanzag.

Hotelinbrekers
Een 64-jarige toerist uit Oekraïne heeft maandagochtend melding gemaakt van diefstal uit zijn hotelkamer. Onbekenden hebben een laptop en twee mobieltjes buitgemaakt. Op het balkon van de hotelkamer werden door de politie voetsporen gevonden, vermoedelijk van de inbrekers. De technische opsporingsdienst werd ingeschakeld voor nader onderzoek.

Op blokken
De manager van een transportbedrijf in Barcadera deed maandag aangifte van diefstal van autobanden. In het weekend hebben onbekenden het privéterrein betreden, de wielen onder een oplegger vandaan gehaald en deze oplegger op blokken achtergelaten. De oplegger stond sinds vrijdag 22 februari op het terrein.

Zelfaangifte
De 43-jarige G.V.A. heeft zichzelf afgelopen maandag aangegeven bij de politiewacht in Santa Cruz. Hij verklaarde dat hij gehoord had dat de politie naar hem op zoek was. Daarom besloot hij zich te komen melden. Hij werd ingesloten op verdenking van bedreiging.

Strengere controle op oude nummerplaten

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) en het Openbaar Ministerie (OM) hebben afgesproken om voor eind maart alle verkeersdeelnemers te beboeten als ze nog rondrijden met oude kentekenplaten. “Dat is dus een speerpunt”, vertelt officier van justitie Jaap Zondervan.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Burgers hebben ruimschoots de tijd gehad om hun belasting te betalen, aldus het OM. “Kennelijk zijn er toch mensen die vanaf 15 februari erop gokken dat ze 31 maart halen”, zegt Zondervan. Dan slaan ze het eerste kwartaal over en beginnen ze pas met betalen vanaf het tweede kwartaal. “Maar dat kan natuurlijk niet geaccepteerd worden.”

Verkeerscontrole
Zo werden gistermiddag meer dan 40 chauffeurs beboet bij een grote verkeerscontrole ter hoogte van de Las Americas rotonde, richting Camacuri. Agenten controleerden op betaling van de motorrijtuigenbelasting en op kentekenplaten. Met uitzondering van een enkeling, werkten de automobilisten goed mee met de controle. Velen vroegen tevergeefs om ‘een tweede kans’.

Overtreders kregen een boete opgelegd. Bestuurders kunnen de aankomende tijd meer van dit soort controles verwachten, zo



Agenten geven automobilisten een boete als ze rondrijden met een oud nummerbord. Dat gebeurde gisteren tijdens een verkeerscontrole bij de rotonde Las Americas.

heeft de politie laten weten. De politie is echter niet alleen actief tijdens verkeerscontroles. In samenspraak met het OM heeft de korpsleiding besloten om ook surveillerende agenten extra te laten letten op het voeren van correcte nummerplaten. Dus ook chauffeurs die hoofdwegen en daarmee mogelijke verkeerscontroles mijden, lopen toch de kans aangehouden te worden, zegt Zondervan.

Verzekeringskwestie
Het OM heeft het sterke vermoeden dat het niet betalen van de motorrijtuigenbelasting ook een verzekeringskwestie is. “Want om een nummerplaat op te halen, moet je verzekerd zijn.” En om zonder verzekeringen rond te rijden



Het kantoor van de belastingdienst waar de nieuwe kentekenplaten klaarliggen om te worden opgehaald nadat de motorrijtuigenbelasting is betaald.

is helemaal uit den boze vindt Zondervan. “Dat kan gewoon niet.” Een klein ongeluk is al snel meer dan 1000 florin aan schade. Hij legt uit dat materiele schade misschien nog te overzien is, maar letselschade ‘is niet te betalen’. “Dat kan bijna niemand betalen.”

Wanneer chauffeurs de verschuldigde motorrijtuigenbelasting niet hebben betaald, lopen zij de kans op een boete van 200 florin. Ook wanneer de belasting is betaald, maar de nieuwe kentekenplaten nog niet ‘op de voorgescreven plaatsen’ zijn bevestigd, kan de politie een boete geven. Deze boete bedraagt ook 200 florin.

*“The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.”*
Ps. 23:1,2

With deep sadness we announce the passing of :

Emilio F. de Cuba

better known as: Mitch
July 18, 1931 – February 25, 2013

Ex Lago employee and International School bus driver.
A dear husband, father, brother, grandfather and great grandfather.

Left to mourn are:

Wife: Yvette de Cuba-Tulloch

Children: Marjorie and Wim Smits
Jacqueline and Marius Oomen
Sharon and Diego Fränkel

Sisters and Brothers: † Margarita (Rita) and † Albert Hartogh and family
Cristina (Tina) de Cuba and family
Lucia (Meme) Tackling and family
Jacinta (Chindy) and Shaki v/d Linden and family
Norma and Isidro Ras and family
† Carlos (Boei) and Lydia de Cuba and family
Bertrando (Tani) and Dina de Cuba and family
Mario and Sita de Cuba and family
Andres (Chito) de Cuba and family

Sister-in-Law: Iola Tjin-Tham-Sjin and family

Grandchildren: Jasmine Smits and Junny Luciana and family
Naomi and Dennis van Gelder and family
Laura and Uriah de Carlo and family
Kenneth Oomen
Lorenzo Fränkel
Dean Fränkel
Kyle Fränkel

Great Grandchildren: Chermayne Luciana
Dylan van Gelder
Quinten van Gelder
Rylan de Carlo
Mackenzie de Carlo

Nieces, nephews, good friends, neighbours and families too many to mention.

The funeral will take place on Friday March 1, 2013.
The late Emilio (Mitch) de Cuba will be laid out from 2 to 4 p.m. in Sagrado Curazon Di Hesus at Savaneta followed by the funeral service. The burial will take place at the Roman Catholic cemetery in Savaneta.

Condolences: Thursday February 28, 2013 from 7 to 9 p.m. at The Olive Tree Funeral Home
Bernhardtstraat 134-136, San Nicolas

In lieu of flowers a donation to Meals On Wheels will be appreciated. A box will be placed at the church and at the funeral home for this purpose.



Rotterdam vs Oranjestad

Dominante vrouw tegenover de Macho-man

Razende reporter Jackeliene Geeve (Jackie) verruult haar Rotterdamse leven voor de Caribbean. De Arubaanse Giovanni Croes (Gio) verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Onderdanige rol

Bon dia Gio! Vorige week benadrukte je het belang van mijn onderdanige rol tijdens de salsalessen. Weet je nog? Er kunnen geen twee kapiteins op één schip staan zei je, dus ik moet mijn kapiteinspet inleveren. Dat snap ik best. De charme zit hem er natuurlijk in dat de dansende man de baas is, de dominante. De vrouw daar tegenover is de volgzaam, zij hoeft alleen maar mooi te wezen en met haar heupen te zwaaien dat het een lieve lust is. Goed, dat is wel even wennen als verwesterde Europeaanse uit een wereldstad. Zo ook mijn onderdanige rol in een restaurant, wanneer het uit den boze is als ik mijn portemonnee pak. Want: ik zou mijn vriend te schande zetten. Of mijn onderdanige rol op straat wanneer ik als vrouw niet serieus lijk te worden genomen. Ja, de claxon weten ze wel vinden als ik in mijn jurkje langsliep en een fluitconcert gaat er makkelijk vanaf maar, zodra het iets verder gaat dan sjansen, word ik niet meer serieus genomen. Zodra ik in mannelijk gezelschap verkeer, gaat het

faliekant mis. Waar ik ook kom, het makelaarskantoor, de belastingdienst of gewoon een restaurant; mijn vriend krijgt een ferme handdruk, een brede lach en een schouderklop, terwijl mijn slappe handje in het luchtledige blijft hangen. Een aantal keren heb ik mijn kapiteinspet teruggepakt en flink gekucht of ben ik er brutaal tussen gaan staan. Toen kreeg ik een verrassende blik die leek te zeggen: Verrek, er is nóg iemand bij! Het lijkt dus geen opzet, maar mannen zijn erg op elkaar gericht en lijken vrouwen niet als gelijkwaardig te zien. Maar als ik wil integreren Gio, hoe moet ik hier dan als geëmancipeerde, assertieve vrouw met omgaan?

Dames imponeren

Bon dia Jackie. Je bent al Papiaments aan het leren, goed bezig! Tja, Aruba ligt dichtbij Zuid-Amerika. Hierdoor kent Aruba een sterke machocultuur. Ik kan heel goed begrijpen dat dit anders ligt bij mensen die uit Europa komen. Maar Jackie, een mens hoeft niet altijd alles onder controle te hebben. De man heeft weer minder rechten binnenshuis, toch? Dat het af en toe ver kan gaan, geef ik toe. Ikzelf, als Arubaanse man, schaam me soms voor het 'te' macho gedrag. Maar ja, het zit in ons bloed. En de man ziet het machogedrag als een bescherming van hun fami-

lie en natuurlijk een beetje om de dames te imponeren. De man moet nu eenmaal het gezin beschermen. Het brengt inderdaad ook onevenwichtigheid met zich mee. Een voorbeeld: als de vrouw meer vermogen heeft dan de man, dan geeft de vrouw aan het begin van de avond het geld aan de man zodat de man in het oog van het publiek de rekening betaalt. De Arubaanse man ziet het als schande wanneer een vrouw voor een man moet betalen. Gelukkig speelt dit minder in de jongere generaties. Ik vind het geen groot probleem als mijn vriendin een keer de rekening pakt. Maar een oudere man zal dit zeker niet accepteren. Ze zijn ervan overtuigd dat het ten koste gaat van hun mannelijkheid. Maar Jackie, heb je er ook problemen mee als de man op de eerste date de rekening betaalt? Nu hebben we het alleen over geld gehad, maar het gaat natuurlijk veel dieper dan dat. De Arubaanse man is een heel trotse man en heeft een groot ego. Vooral in een groep worden ze nog meer macho. Maar het is niet zo dat de man meer rechten heeft dan de vrouw. Beide seksen hebben andere rechten. Jackie, integreren betekent niet dat je rechten moet inleveren. Ik raad je alleen aan om het spelletje slim mee te spelen als je iets geregeld wil krijgen en daarna laten zien dat je je eigen mannetje kan staan!

ORANJESTAD — Na het jaarlijks ambtelijke overleg op St. Maarten over internationale verdragen en hoe daarmee binnen het Koninkrijk om te gaan, kreeg Aruba ook bezoek van het ministerie van Buitenlandse Zaken van Nederland. Het betrof het hoofd van de afdeling Verdragen, Joep Damoiseaux, samen met Kathelijne Cammermans die bij Buitenlandse Zaken belast is met de verdragen van de Caribische eilanden in het Koninkrijk. Zij brachten een beleefdheidsbezoek aan de directeur van Buitenlandse Betrekkingen, Andy Lee. Op de foto staat ook Peter Davidse die Aruba vertegenwoordigde tijdens het overleg in St. Maarten. Daar wordt onder andere gesproken over toekomstige verdragen op gebied van douane, belasting, investeringen en de bescherming van investeringen en de luchtvaart.



Stationsschip Friesland eerder vertrokken



ORANJESTAD — Het stationsschip Friesland dat op vrijdag 22 februari aankwam in Aruba, is eerder vertrokken dan gepland. Oorspronkelijk zou het schip afgelopen maandag de haven verlaten, in plaats daarvan vaarde het schip zondag al weg. Hierdoor heeft de kerkdienst, die zondagochtend gepland stond, niet kunnen plaatsvinden. Naar verluidt is het schip eerder vertrokken vanwege een drugsactie op zee. Defensie wil dit echter niet bevestigen. "De marine doet geen uitspraken over lopende operaties", aldus Vanessa Stribosch, woordvoerder marine. Verder zegt zij dat nu nog niet kan worden ingeschat of het schip voornemens is om de kerkdienst op een later moment te organiseren.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



Adrianus H. Martens
Claudio Maduro
Juliana V. Dijkhoff – Kelly
Kevin R. Richardson
Emilio F. de Cuba
Luis F. Tromp
Enrique Krozendijk
François Pieterzon

19-02-2013
21-02-2013
23-02-2013
23-02-2013
25-02-2013
25-02-2013
26-02-2013
26-02-2013

Gebedsgroep "Shalom"
Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 27 februari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 582-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444.
Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

VRIJWILLIGERS GEZOCHT

ARUBA DOET - 15 en 16 MAART 2013

iets voor jou? check nu:

Heb jij zin om iets leuks te doen samen met je vrienden, familie of collega's?

Ja Nee
☐ ☐

Ben jij op vrijdag 15 maart of zaterdag 16 maart een dagdeel beschikbaar?

Ja Nee
☐ ☐

Wil jij een positieve bijdrage leveren aan een sociale organisatie uit de gemeenschap?

Ja Nee
☐ ☐

Drie keer JA?

Doe mee met ARUBA DOET: het grootste vrijwilligers-evenement van Aruba.

Ga een dagdeel klussen met vrienden, familie of collega's en help een goed doel naar keuze.

ARUBA DOET

Haci bon, pasa bon!

KLUS 59/79

YMCA San Nicolas: Een grote verandering voor de kinderen

Het opknappen van de speelplaats van YMCA San Nicolaas.

☐ Zaterdag 16 maart
☒ Gezocht: 10 mensen

☒ 8:00am tot 5:00pm
☒ Buiten werk

Of kijk voor één van de vele andere klussen op www.arubadoet.com en meld je aan! We rekenen op jou!

Blijf op de hoogte en volg ons via Facebook!

Oranje Fonds
voor sociale initiatieven

CEDE
Centro pa Desaroyo
ARUBA

Sociaal Pedagogische Groepwerker (MBO) 2 fte Niveau 3-4f

Fundashon Rosa di Sharon start omstreeks Januari 2010 op Bonaire met **Kas pa Hoben ku Futuro**. Door evangelische hulpverleningen in een residentiële en ambulante setting aan (zwangere) jongeren tussen 14-20 jaar te bieden dragen wij de visie van herstel van de situatie van de jeugdigen en hun gezin binnen de Bonaireaanse Maatschappij.

In verband hiermee zijn wij op zoek naar enthousiaste kandidaten die het liefst ervaring hebben op het gebied van hulpverlening aan de genoemde doelgroep. Heb je minimal een afgeronde MBO opleiding in hulpverlening en ben je in staat hetgeen je in je wandel en leven met God hebt ontvangen over te dragen en je werkzaamheden als hulpverlener te beschouwen als een dienst aan God, dan zien wij graag je reactie tegemoet.

Omgeving

Als groepswerker ben je in staat dagelijks ondersteuning aan individuele en groepen cliënten te geven in zowel het opvanghuis als bij ambulante trajecten. Je hebt intensief contact met de doelgroep. De aandacht van de groepswerker richt zich voor een groot deel op het dagelijkse reilen en zeilen van de locatie, waaronder het organiseren van activiteiten met en voor de doelgroep. Als groepswerker ben je beschikbaar voor avond- en weekenddiensten. Je begeleidt jongeren op weg naar een toekomst waarin zij met een vergrote zelfredzaamheid instaat zijn als verantwoordelijke ouder(s) te functioneren en gezonde relaties te onderhouden met hun omgeving en als volwaardige burgers deel te nemen in de maatschappij.

Funcctie-eisen:

- Minimaal MBO werk- en denkniveau; MBO-opleiding SPW niveau 4 of gelijkwaardig
- Affiniteit met de doelgroep
- Basiskennis van de sociale systemen voor zover van belang voor de begeleiding
- Basiskennis van maatschappelijke ontwikkelingen en specifieke problematiek van de doelgroep
- Begeleiden in persoonlijke en hygiënische zorg die gestimuleerd dient te worden, evenals zorg voor de leefomgeving
- In staat zij te kunnen luisteren, door te vragen met empathisch vermogen, zodat een goede werkerelatie wordt opgebouwd;
- In staat zijn groepsgericht begeleiden en behandelen van doelgroep (in zowel een)
- Integriteit en betrouwbaarheid;
- Mede-ondersteunen van crisisinterventie
- Fundashon Rosa di Sharon rapportages verzorgen;
- Overtuigingskracht, beweegheid, geduld, doorzettingsvermogen en volhardingresidentiële als ambulante setting
- Ruimte aantoonbare werkervaring met het groepswork;
- Structuur kunnen bieden;
- Systematisch, ordelijkheid
- Tactvol en met invloedend vermogen op kunnen treden naar de jongeren
- In bezit van rijbewijs
- Beheersing van papiamentse taal, of bereid zijn dit zo snel mogelijk te leren

Reageren d.m.v. sollicitatiebrief inclusief CV met foto en gescande diploma's en eventuele referenties gericht per e-mail aan:

Fundashon Rosa di Sharon, t.a.v: dhr Ramiro Richards, Voorzitter van het bestuur
fundashon.rosadisharon@gmail.com

Voorbereidingen voor Kwart Marathon



De prijzen en bokaalen voor de deelnemers aan de Kwart Marathon.

ORANJESTAD — De route heeft als startpunt WEB en gaat in 10,5 kilometer via de voormalige Drive Inn, Sero Teishi, de brug bij Renaissance en de rotonde bij Wendy's naar het filiaal van de Universiteit van Aruba (voormalig kadaster). Het is de Kwart Marathon, die komende zondag de tweede editie beleeft.

De organisatie is in handen van de Universiteit van Aruba en Good 2 Be Active, met ondersteuning van sportin-

stituut Ibisa, WEB en Arubus. De organisaties willen een bijdrage leveren aan 'One Happy and Healthy

Aruba' om mensen meer in beweging te krijgen. Het hardloopevenement begint 's morgens om zes uur en is voor de meeste deelnemers een voorbereiding op de Halve Marathon die over twee weken wordt gelopen.

Bussen
Arubus stelt bussen beschik-

baar die de deelnemers vervoeren tussen het eindpunt en het beginpunt. Zo kunnen de hardlopers zelf kiezen of ze hun auto liever bij WEB (begin) of bij UA (eind) zetten. 's Morgens vroeg vanaf het eindpunt bij het UA-filiaal rijdt om half vijf en om kwart over vijf een bus naar het beginpunt bij WEB. Wie er de voorkeur aan geeft om de auto op de parkeerplaats van WEB te zetten, moet er wel rekening mee houden dat die parkeerplaats na tien uur 's morgens leeg moet zijn. WEB zorgt er voor dat het startpunt voorzien is van verlichting, omdat de deelnemers in het donker van start zullen gaan.

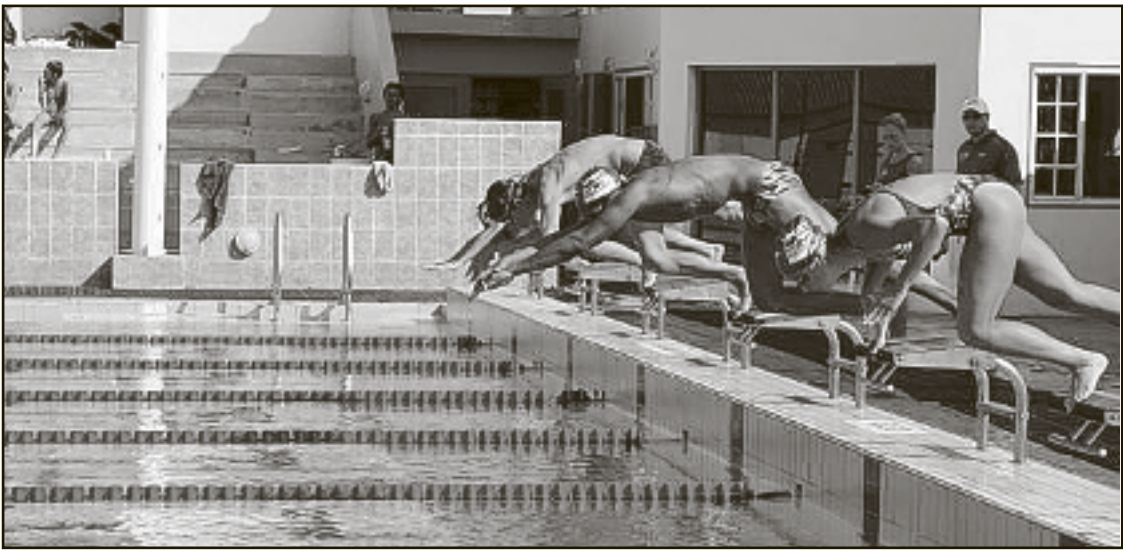
Drinken

Langs de route staan vijf waterposten, bij de start, bij 3, 6 en 9 kilometer en bij het eindpunt. Alle deelnemers aan de Kwart Marathon krijgen bij het eindpunt sportdrank en fruit. Bovendien maken ze kans op prijzen.

Registreren

Deelnemers kunnen zich tot vrijdag 1 maart aanmelden voor de Kwart Marathon. Dat kan tijdens kantoortijden (negen uur 's morgens tot vijf uur 's middags) bij UA. De kosten zijn 10 florin per persoon. Kijk voor meer informatie op Facebook of bel met 588-9946.

Aruba zwemt naar internationale kampioenschappen



Klaar voor de start in het Olympisch zwembad Roly Bisslik in Savaneta.

ORANJESTAD — De delegatie die Aruba gaat vertegenwoordigen tijdens de zwemkampioenschappen Consanat en Carifta is bekend. De Arubaanse Zwembond organiseerde afgelopen weekend kwalificatiewedstrijden voor beide kampioenschappen.

Deze kwalificatiewedstrijden vonden plaats in het Olympisch zwembad Roly Bisslik in Savaneta. Het was voor de zwemmers de laatste kans op deelname aan het Zuid-Amerikaanse kampioenschap Consanat (13-17 jaar) en het kam-

pioenschap Carifta met zwemmers uit Engeland, Frankrijk, Nederland en het Caribisch gebied (11-17 jaar). Tijdens het zwemweekend werd duidelijk dat Ginayla Arends en Tyreke Wernet hun kwalificatieplaats haalden. Zij voegen zich bij Rebecca Maduro, Allyson en Gabrielle Ponson, Daniella van den Berg, Mikel Schreuders en Jordy Groters, de groep die naar Consanat gaat. Dit kampioenschap is in Chili, van 14 tot 17 maart. De zwemmers die namens Aruba naar Carifta gaan, zijn Brandon Cheong, Keyshawn Godet, Daniel Ja-

cobs, Flory Kock, Keeley Maduro, Anahi Schreuders, Elisabeth Timmers en Alejandro Timp (categorie 11-12 jaar) en Ginayla Arends, Andrea van den Berg, George den Dunnen, Lizanne Kelly, Patrick Groters, Rebecca Maduro, Junice Martin, Edward Mulder, Mikel Schreuders, Tyreke Wernet en Joseph Winterdal (categorie 13-14 jaar). In de oudste categorie, van 15-17 jaar, komen Daniella van den Berg, Jordy Groters, Cindy Maduro, Allyson Ponson, Gabrielle Ponson en Marc Willems uit. Carifta is van 30 maart tot 3 april in Jamaica.

Bruno Gröning-Vriendenkring geeft lezing over genezing

ORANJESTAD — Het echtpaar Gerda en Hub Hawinkels, leiders van de Bruno Gröning-Vriendenkring voor Nederland en de ABC-eilanden, geven een reeks van informatieve lezingen met als thema 'hulp en genezing langs geestelijke weg'.

Tijdens de lezing worden de wetmatigheden van genezing langs geestelijke weg door de leer van Gröning (1906-1959) en de opname van de genezende kracht uitgelegd. Gröning zei ooit: "Er bestaat geen ongeneeslijk. Voor God is niets onmo-

gelijk." Hij sprak over een goddelijke kracht, die de mens alleen maar hoeft op te nemen. Vandaag de dag gebeuren er nog steeds genezingen volgens de Vriendenkring, net als tijdens het leven van Gröning. En deze worden binnen de Bruno Gröning-Vriendenkring door artsen van de medisch-wetenschappelijke vakgroep gecontroleerd en gedocumenteerd.

De bijeenkomsten vinden plaats op maandag 4 maart om tien uur 's ochtends en op woensdag 6 maart om zeven uur 's avonds, bij Spi-

rit of Aruba aan de Ierlandstraat 22. Op 4 maart om zeven uur 's avonds wordt de lezing gegeven in de aula van Fantastic Gardens in Bushiri. Alle geïnteresseerden zijn welkom en de toegift is gratis, een vrijwillige bijdrage is welkom. De Vriendenkring is een non-profit/charitatieve wereldwijde organisatie waar de Hawinkels vrijwilligers zijn. Kijk voor meer informatie op de website www.bruno-groening.org/nederlands en www.bruno-groening-film.org of stuur een e-mail naar netherlands@bruno-groening.org

Justitie-ministers willen effectiviteit kustwacht verbeteren

ORANJESTAD — De Justitie-ministers van het Caribische deel van het Koninkrijk hebben recentelijk besloten een werkgroep op te richten om de behoeftes van de Nederlands-Caribische eilanden in kaart te brengen en zo de effectiviteit en de efficiëntie van de kustwacht te verbeteren. Dat werd besloten tijdens overleg in Curaçao van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) met collega-ministers Nelson Navarro uit Curaçao en Roland Duncan uit St. Maarten. Ook willen de ministers regelmatig overleggen met de Nederlandse Defensie-minister, die verantwoordelijk is voor de kustwacht. Onder de ministers bestaat namelijk behoefte aan onderzoek naar het functioneren van deze organisatie. Het is essentieel voor de goede samenwerking om regelmatig te vergaderen over organisaties op Koninkrijksniveau, zoals de kustwacht, laat Dowers weten. Zo kan de aandacht gevestigd worden op de behoeftes van de samenwerkende landen, die onderling best kunnen verschillen.



Serlimar start weer actie grofvuil

ORANJESTAD — Vuilnisbedrijf Serlimar begint deze zondag weer met zijn jaarlijkse campagne waarbij bewoners zich gemakkelijk kunnen ontdoen van hun grofvuil. Het doel is om hiermee de wijken zoveel mogelijk schoon te houden en zwerfval te voorkomen. Containers worden dan elke laatste zondag van de maand in een wijk gezet. De start vindt echter al aankomende zondag plaats waarbij containers in Paradera (bij de rotonde) zijn te vinden. Iedereen kan er tussen acht

uur 's morgens en drie uur 's middags zonder kosten vuil komen storten. Serlimar plaatst de containers overigens in een volgorde waarbij het afval wordt gescheiden. Deze 'milieustraat' bevat een container voor bouwafval, één voor tuinafval, voor metaalafval en voor gemixt grofvuil. De campagne vindt plaats tot en met september. De eerstvolgende keer is zondag 31 maart. Serlimar heeft de locatie nog niet bekendgemaakt. Wel zegt het vuilnisbedrijf ook vaker in het oosten van het land (pariba di brug) te zullen zijn.

Workshop industrialisatie

SAN NICOLAS — Vanwege de viering van haar 60-jarige bestaan organiseert Abraham de Veer School in samenwerking met de bibliotheek een workshop over industrialisatie op Aruba. Het gaat om de geschiedenis vanaf de komst van de Lago in 1924 tot die van Coastal in 1990.

Het onderwerp maakt namelijk deel uit van het curriculum van de examenklassen van de mavo.

De workshop staat onder begeleiding van docent Randolph Vrolijk. Vooral ouders van (ex-) leerlingen zijn welkom, maar ook andere geïnteresseerden. De workshop is verdeeld over drie avonden, 4, 7 en 14 maart, van zeven tot negen uur 's avond. De toegang is gratis en de locatie is de Abraham de Veer School. Wie wil komen, kan zich opgeven via e-mail bij randolfvrolijk@yahoo.com of telefonisch bij Judith Ling (584-5277/584-3939).

Hardlopend Aruba leren kennen



Hardlopers van Caribbean Island Marathon Cruise Runners.

ORANJESTAD — 35 hardlopers van de groep Caribbean Island Marathon Cruise Runners hebben Aruba als hardlooptoelating toegevoegd aan hun Caribische hardlooptoelating.

De groep bevindt zich aan boord van een cruiseschip dat diverse eilanden in het Caribische gebied aandoet. Op elk van die eilanden overbruggen ze hardlopend een afstand, met als uiteindelijk doel om op die manier een marathonafstand van 42 kilometer te lopen. Afgelopen donderdag deed het schip Aruba aan. De Caribbean Island Marathon Cruise Runners gingen 's ochtends om acht uur van boord en stapten in een bus van Fof-

ti Tours die hen naar Arashi bracht. Daar kregen ze van Aruba Tourism Authorities een tas met cadeautjes. Om negen uur begonnen de renners aan hun route: Arashi, Fishermen's Huts en California Light House en via de duinen en de kust weer terug naar Arashi. Daar merkten twee deelnemers, John Bingham en Jenny Hadfield, op dat ze Aruba een prachtig eiland vinden en dat ze volgende jaar graag terugkomen. De Caribbean Island Marathon Cruise Runners werden tijdens hun bezoek aan Aruba ondersteund door Aruba Road Runners & Walk Club en kregen politiebegeleiding om de route op de openbare weg veilig te kunnen uitlopen.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: Hulde Unoca.



Niet al te lang geleden verbaasde ik me over een borstbeeld van een voor mij totaal onbekende meneer uit een onbekend land dat in de buurt van het oude hospitaal voor veel geld was neergezet. Ik vroeg me toen af of wij geen mensen van belang uit de kunst of andere niet-politieke la konden trekken die een borst- of standbeeld waard waren. Maar ja, sinds er een 'verborgen' commissie bestaat die alles en iedereen die niet groen is een baan bij de overheid ontzegt, zal dat ook wel voor 'verkeerd gekleurde' helden gelden. Nu is bij mijn weten Unoca de enige subsidiegever en art promotor die zich daar niets van aantrekt en waarbij een commissie van nette en kundige mensen zich zuiver en alleen maar bezighoudt met de vraag of het project waarvoor subsidie wordt gevraagd, de moeite waard is. Geheel anders dan het Prins Bernhard Cultuurfonds waar een gele of de overheid niet toegedane aanvrager absoluut geen stuiver krijgt. En dat is op Aruba al sinds mensenheugenis zo. Kwelijk, dat is het zeker en pijnlijk voor een fatsoensmens die daar mee in aanraking komt. Ziek en bekrompen, daar doe ik het verder mee

af en ik ben blij dat we daar tegenover Unoca hebben, die heel veel goeds doet voor de kunst. En nu is het Unoca die op een ereplaats voor de ingang van hun kantoor en expo-ruimte drie helden gezamenlijk op één sokkel zal plaatsen. Drie borstbeelden. Van Padu Lampe, Rufo Weyer en Hubert Booi. Geen idee wat hun mogelijke politieke gebondenheid is, maar dat kan me ook niet schelen. Ze komen daar voor de deur te staan en dat doet me goed, waarbij ik directeur Lupita Gil, haar staf en commissie feliciteer met dit initiatief. Dan dat gedoe met de paus. Heel het Vaticaan staat op de achterste poten, want er zou veel meer aan de hand zijn dan de leeftijd en de gezondheid die de paus doet aftreden. Er wordt gesproken over een rapport dat verhaalt over de ruime mate van homoseksuele priesters en hogeren binnen het Vaticaan en die zouden daarmee gehanteerd worden. Daarbij zegt men, is er ook sprake

van een grote mate van corruptie. En zijn er feiten die de vorige persoonlijke huisdienaar van de paus naar buiten bracht - daarvoor draaide hij de bak in - maar hij stond al snel weer buiten met een nieuwe baan met behulp van zijn ouwe baas. De Italiaanse krant *La Repubblica* schreef afgelopen week dat de paus eerder deze maand zijn aftreden bekendmaakte kort nadat hij was geconfronteerd met een rapport over een duister netwerk van priesters. Het zou gaan om geestelijken 'met dezelfde seksuele oriëntatie' die zouden worden afgeperst. Het Vaticaan ontkent alles. Maar ja, mogelijk wil de huidige paus dus snel de kuierlatten nemen voordat alles openbaar wordt. Het laatste woord is dan ook nog niet gezegd over wat zich allemaal binnen dat merkwaardige en ongezonde bolwerk afspeelt. Maar tegelijkertijd vraag ik me af waar al die mannen in jurken zich druk over maken, want hun instituut is toch niet kapot te krijgen. Zie de honderdduizenden die zich nog altijd op het Sint-Pietersplein verdringen om een glimp van hun paus op te vangen. En dat Nederland het Roomse de rug toekeert, zal ze een zorg zijn. Dat is niet meer dan een druppel op een gloeiende plaat. De paus komt nu ook weer weg met zijn gezegde 'dat het kwaad alsmaar de neiging lijkt te hebben de schepping vuil te maken'. Geen idee wat dit met de 'roddels' te maken heeft, maar het is mooi gezegd.

Vrijmarkt Tula later van start

WILLEMSTAD — Met een kleine vertraging is de vrijmarkt FERIA Popular Tula gisteren van start gegaan in buurtcentrum Brievengat. Het lukte de organisator, het bedrijf Twenty One, niet om zeven uur 's ochtends te starten.

De vrijmarkt, waar men tegen gereduceerde prijzen groente en fruit uit de Dominicaanse Republiek kan kopen, begon pas om elf uur. Vanwege de vertraging werd de vrijmarkt vanochtend voortgezet. De vertraging was volgens Leoncio Alvarez, belast met sales bij Twenty One, te wijten aan het schip Captain Will vanuit de Dominicaanse Republiek, dat pas laat op de maandag op Curaçao aankwam. Het lukte Twenty One vervolgens niet alles op tijd door de douane geklaard te krijgen om op de afgesproken tijd met de verkoop te beginnen.

Ofschoon de vrijmarkt gisteren pas om elf uur van start ging, was het volgens Alvarez het toch al behoorlijk druk. Vandaag zal de verkoop tussen negen uur 's ochtends en



Foto: Ken Wong

De markt kwam gisteren wat later op gang.

vier uur 's middags plaatsvinden. Tegelijkertijd wordt ook vandaag op Bonaire de FERIA Popular Tula gehouden. De vrijmarkt zal weer op dinsdag 12 en woensdag

13 maart op Curaçao worden gehouden, aldus Alvarez. Vanaf eind maart zal de vrijmarkt wekelijks worden gehouden, geeft hij aan. Bij de FERIA Popular Tula kun-

nen zowel gepensioneerden als onderstandstrekkers met korting groente en fruit kopen. Hiervoor moeten zij zich aanmelding voor een kortingskaart.

Apothekers willen verder onderhandelen

WILLEMSTAD — De Vereniging van Apothekerseigenaren (VAE) is klaar om de onderhandelingen rond de uitvoering van de basisverzekering ziektekosten (bvz) met minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS) te hervatten. Dat bevestigt VAE-voorzitter Shaheen Elhage. De VAE is nu in afwachting van een uitnodiging van de minister.

De vereniging die om extra tijd had gevraagd om het Landsbesluit Basisverzekering Ziektekosten te bestuderen heeft haar bevindingen op papier gezet. Op basis van die bevindingen wil de VAE verder onderhandelen.

Het voorstel dat de VAE eerder opperde om een tarievencommissie in te stellen staat weer op de agenda. De tarievencommissie zal bestaan uit drie onafhankelijke deskundigen die door de VAE, de overheid en de SVB

worden aangesteld. De VAE wilde het geschil over de vergoeding voor medicijnen aan arbitrage onderwerpen. Minister Whiteman wenste transparantie in de kosten van de apothekers nadat zij hadden gezegd dat zij met de vergoeding van 7 gulden per uitgegeven medicijn niet meer uit de voeten kunnen. In totaal krijgen de apothekers ongeveer 8 gulden per uitgegeven medicijn. Patiënten moeten 1 gulden bijdragen per receptregel. Als uit

de analyse van de tarievencommissie blijkt dat de vergoeding van 7 gulden niet toereikend is, zal de minister het tarief in de reparatiewetgeving rond de basisverzekering meenemen.

Volgens Elhage innen de meeste apotheken het eigen risico van 1 gulden niet. "Er heerst nog veel verwarring over het innen van de eigen bijdrage." De VAE evalueert de juridische consequenties die hieruit voortvloeien.

Alleen PAR stemt tegen Staten akkoord met verhoging aov-leeftijd

WILLEMSTAD — De Staten zijn gisteren akkoord gegaan met de aanpassing van de Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering (AOV). Centraal in de aanpassing staat de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd van 60 naar 65 jaar. Voor de aanpassing stemden de coalitiefracties van PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran, samen met de oppositiefracties van MAN en MFK. Alleen de PAR stemde tegen.

Het wetsvoorstel werd met achtien stemmen voor en drie tegen aangenomen. Vrijwel alle fracties hadden begrip voor het besluit van de regering om de pensioengerechtigde leeftijd te verhogen, maar over de manier waarop de regering dit in de praktijk wil brengen verschillen de partijen van mening. Deze verhoging was volgens de regering nodig om het noodlijdende aov-fonds te kunnen redden. Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) benadrukte dat zonder extra maatregelen het fonds de aov-uitkeringen niet meer zal kunnen betalen. Omdat de overheid voor de tekorten in het aov-fonds garant staat, zal de overheid ook niet meer de salarissen van haar eigen personeel kunnen betalen.

Tijdens de Statenvergadering grepen tal van Statenleden naar het verleden om precies aan te geven waar het ooit fout is gegaan met het aov-fonds. Gerrit Schotte (MFK) wees naar het besluit van de kabinetten Juancho Evertsz (1970) en Maria Liberia Peters (1991) die de pensioengerechtigde leeftijd in stappen van 65 naar 60 terugbrachten. Humphrey Davelaar (PNP) accepteerde het niet dat Schotte twee partijgenoten aan de schandpaal wilde nagelen. Hij vond dit een staaltje

van goedkope politiek. Omayra Leeftang (PAR) wees op het vertrek van St. Maarten met tal van jonge werkkenden, dat het fonds in de problemen had gebracht. De PAR stond gisteren alleen in haar kritiek op de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd. Zo bracht fractielid Armin Konket naar voren dat de partij zich sterk maakte voor een gebalanceerde oplossing voor de huidige problematiek. Naast de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd, een medida (maatregel), aldus Konket, was er geen plan om de sociaal-, economische- en emotionele gevolgen van de

wetsaanpassing op te vangen. Fractiegenote Leeftang vroeg zich af waarom er geen alternatieven gezocht waren, zoals het onderbrengen van de aov-bonus (33 miljoen op jaarbasis, red.) bij het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) in combinatie met de terugdraaiing van de verlaging van de winstbelasting en het extra toeslaan van casino's.

De door de PAR aangedragen alternatieven werden echter door de regering afgewezen. Jardim wees ook van de hand dat de regering een ongebalanceerde aanpak zou voorstaan. Hij wees in dit verband naar onder meer de nog niet gepresenteerde plannen van de regering die moeten leiden tot de sociaal-economische opleving van het eiland en het feit dat de regering alles op alles heeft gezet om ervoor te zorgen dat de aov-uitkeringen vanaf augustus toch uitbetaald kunnen worden.

Nieuw in de aov-wet:

- *Verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd van 60 naar 65 per 1 maart 2013
- *Personen die op die datum 57 en 58 jaar oud zijn, mogen zelf bepalen wanneer ze met pensioen gaan.
- *Voor ieder jaar vanaf 60 tot en 64 jaar dat men eerder met pensioen gaat, wordt men met 6 procent gekort per jaar.
- *Personen die op 1 maart 59 zijn kunnen schriftelijk verzoeken om tot hun 65e te blijven werken. *De aov-uitkering wordt niet meer jaarlijks geïndexeerd.
- *Indexering vindt alleen plaats bij reële economische groei
- *De premie voor de aov wordt verhoogd van 13 naar 15 procent. De extra 2 procent wordt gedragen door werkgevers
- *Iedereen die meer dan 100.000 gulden per jaar verdient, betaalt 1 procent extra aan premie.

Advertenties Curaçao

ENERGIEPRIJZEN OMHOOG?

ONZE PRIJZEN OMLAAG!



LET THE
SUNSHINE IN

ZONNEPANELEN PAKKET
MET ANG 1.000,- KORTING
NU ANG 12.995,-

inclusief montage en OB

EEN COMPLEET PAKKET

- * SMA inverter Sunny Boy 2500-HF-30 met 10 jaar garantie (=5 jaar extra)
- * 11 Suntech zonnepanelen 2640 Watt met 25 jaar garantie
- * Schletter dakmontage met 10 jaar garantie

WAT LEVERT HET U OP?

- * Productie per maand 347 kWh
- * Productie per jaar 4159 kWh
- * Besparing ANG 254,- per maand

Terugverdientijd 4,6 jaar

Kaya Willem Jombi F.G. Mensing z/n, Zeelandia / Telefoon 4650058 / 4650048 / 5609805
info@ecoenergycuracao.net/www.ecoenergycuracao.net /Openingstijden 8.00 - 18.00 uur

50.000 gulden voor kankerpreventie



Foto: PWF

WILLEMSTAD — Het Prinses Wilhelmina Fonds heeft 50.000 gulden gedoneerd aan de stichting voor kankerpreventie en -onderzoek. Het bedrag was een resultaat van de bewustzijns campagne tevens fundraising van Ride for the Roses waar vele Curaçaënaars op sportieve wijze aan deelnamen. Op de foto het moment dat Yvonne Verbrugge, voorzitter van het Prinses Wilhelmina Fonds samen met Rob Blaauw, voorzitter van de Ride for the Roses de cheque overhandigen aan professor Bob Pinedo van de Fundashon Prevenshon (rechts)

Wil tot samenwerking stemt positief

DEN HAAG — De Curaçaose delegatie onder leiding van premier Daniel Hodge (PS) heeft een positieve indruk gemaakt op de Tweede Kamer. Leden van de commissie Koninkrijksrelaties zijn blij dat de Curaçaose regering bereid is tot samenwerking. Hodge hoopt dat hij in ieder geval de gevoelens van wantrouwen en twijfel weg heeft kunnen nemen, zei hij na afloop van het besloten gesprek.

door onze correspondent
Otti Thomas

"Er was enige scepsis op grond van de relatie tussen Curaçao en Nederland in het verleden. Ik heb er begrip voor dat de Nederlandse parlementariërs daar een vervelend gevoel aan hebben overgehouden. Het zal niet makkelijk zijn om het vertrouwen te herstellen", zei de Curaçaose premier. "Ik denk dat ik de zorgen wel enigszins weg heb kunnen nemen. Maar het is was slechts een gesprek. Na de woorden, komen de daden. We zullen heel veel werk moeten verzetten." De ontmoeting met de commissie Koninkrijksrelaties was in de eerste plaats bedoeld als kennismaking, een toelichting op al uitgevoerde maatregelen en een uiteenzetting van de plannen van de nieuwe regering. Daarnaast hadden de commissieleden veel vragen, zoals over de waarborgfunctie, transparantie en de ondersteuning die Nederland zou kunnen bieden bij het stimuleren van economische groei en ontwikkeling. "Er werd gevraagd of wij gebruik willen maken van het netwerk dat Nederland heeft. Daar zijn wij zeker toe bereid." De premier verwees daarbij onder meer naar de ontmoeting die minister Steven Martina van Economische Ontwikkeling (Pais) had met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven in Nederland, waaronder de organisatie voor Midden- en Klein Bedrijf en Damen Shipyards. "Uit die contacten zal zeker het een en ander voortvloeien." De bereidheid tot samenwerking viel in goede aarde bij de leden van de commissie Koninkrijks-

relaties. De regering onder leiding van premier Gerrit Schotte was ook ambitieus, maar legde veel minder de nadruk op die samenwerking binnen het Koninkrijk, was de reactie van verschillende Tweede Kamerleden. "Het Koninkrijk stond op knallen. Schotte presenteerde twintig plannen waar geen geld voor was. Deze premier erkent de problemen en wil die problemen oplossen", zei SP'er Ronald van Raak. "Ik denk dat Hodge heel graag samen wil werken met Nederland. Dat moet ook kunnen. Nederland heeft geen geld, maar kan altijd hulp bieden", aldus Van Raak. Ook Wassila Hachchi van D66 prees met name de wil tot samenwerking. "Het was een prettige eerste kennismaking met aandacht voor het belang van partnerschap en samenwerking. De regering van Schotte had allerlei plannen met Curaçao en dat is ook goed, maar aandacht voor die samenwerking was er minder." De bereidheid tot samenwerking werd ook door André Bosman van de VVD als een positief punt genoemd. Een ander punt dat aan de orde kwam, was de zorg over het feit dat het huidige zakenkabinet maar voor een periode van zes maanden regeert, waarbij Hodge de Tweede Kamer geruststelde dat het regeerprogramma voor vier jaar geldt. "Als er een andere ministersploeg aantreedt, zullen ze niet opeens een andere koers gaan varen." Ook de Centrale Bank voor Curaçao en Sint Maarten werd genoemd, waarbij Hodge herhaalde dat het functioneren van de bank in overleg met St. Maarten geëvalueerd zal worden.

De kennismaking met de Tweede Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties is een van de vele afspraken die premier Hodge deze week heeft. Voor vandaag stond ook een ontmoeting met minister van Buitenlandse Zaken Frans Timmermans op de agenda en een afspraak bij het gerenommeerde opleidingsinstituut Nijenrode, waar hij onder meer over de relatie tussen Curaçao, Nederland en Europa sprak en over plannen voor het nieuwe ziekenhuis.

Lekker Limpi

MET 6 SCHOONMAAK TOPPERS!!!

**DIT ZIJN ONZE LOKALE PRODUKTEN...
WAAROM ZOU U IMPORT KOPEN???**

antillean soap company

Bonden beraden zich op 'naakte wet'

WILLEMSTAD — “Een naakte wet.” In deze bewoordingen reageert Abvo-voorzitter Wendy Calmes op de aanpassing van de Algemene Ouderdomsverzekering (aov) door de Staten van gisteren. Vóór de openbare behandeling van de Staten, hadden de overheidsvakbonden de Staten opgeroepen de wet niet in behandeling te nemen. Ze zijn van mening dat de regering ten aanzien van de aangepaste wet niet het correcte traject heeft doorlopen.

De overheidsvakbonden Abvo (ambtenaren), Napp (politie), STRAF (douane- en belastingwezen), SAP (politie), Sitek (onderwijs) en STSK (niet-onderwyzend personeel) zijn van mening dat de aov-aanpassing in het Centraal Georganiseerd Overleg Ambtenarenzaken (CGOA) behandeld moet worden. De regering is het hier niet mee eens en stelt dat het voorstel niet in de CGOA behandeld moet worden omdat de wetsaanpassing een algemene maatregel

betreft die niet alleen voor ambtenaren van kracht is. Nadat de Staten het voorstel gisteren in behandeling hadden genomen en tevens geaccordeerd, beraden de vakbonden zich nu over de volgende stappen. Voor vanmiddag staat een bijeenkomst met advocatenkantoor SMS gepland. Calmes is van mening dat de wet een naakte wet is. “Het is naakt. Er wordt geen rekening gehouden met de gevolgen die de wet zal veroorzaken. Er is geen sprake van een flankerend beleid.”

Met name voor ambtenaren zal de wet keihard aankomen, aldus Calmes. “Ambtenaren gaan op dit moment met pensioen als ze 60 jaar zijn.

De wet hiervoor is nog niet aangepast. Bij het bereiken van hun 60e zullen zij met pensioen moeten en dan met een gat van een 30 procent in hun inkomen worden geconfronteerd. Tot op heden heeft nog niemand gezegd hoe dit gat gedicht moet worden.” Ambtenaren krijgen bij het bereiken van hun 60e de aov als aanvulling op hun pensioen om tot 70 procent van hun laatst genoten inkomen te komen. Maar degenen die op dit moment met 60 jaar ervoor kiezen om met pensioen te gaan, worden per jaar met 6 procent gekort totdat zij 65 jaar worden.

Voor gebouw aan de Pletterijweg

Ministerie BPD wil huur beëindigen

WILLEMSTAD — De minister van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD), Etienne van der Horst (Pais), heeft een brief naar het bedrijf The Safety Zone NV gestuurd waarin wordt aangegeven dat de overheid het huurcontract voor het gebouw aan de Pletterijweg, dat tot februari 2014 loopt, niet wenst te verlengen. Het bewuste gebouw, zo blijkt uit gegevens van het kadaster, is eigendom van oud-minister

van Financiën George 'Jorge' Jamaloodin (MFK), voormalig directeur van The Safety Zone. Het huurcontract dat op 1 maart 2012 werd afgesloten, ten tijde dat Jamaloodin minister van Financiën was, werd onder andere ook belicht in een recent uitgevoerd onderzoek van de Soab, naar lopende overheidscontracten. Het pand wordt door de overheid gehuurd voor een maandelijks bedrag van 38.287

gulden. Uit het Soab-rapport bleek dat het merendeel van de 133 lopende overheidscontracten na 10-10-'10 zijn afgesloten. Deze contracten hebben een looptijd van drie jaar en kunnen moeilijk vroegtijdig worden beëindigd. Dit geldt tevens voor het huurcontract van het gebouw aan de Pletterijweg. Minister Van der Horst heeft in de brief ook aangegeven zo spoedig mogelijk met het bedrijf in contact

te willen treden om de mogelijkheden te bespreken om het huurcontract nog voor 2014 op te zeggen. Het gebouw aan de Pletterijweg werd de afgelopen tijd meermaals in de media belicht, omdat de Raad van Commissarissen van de Curaçao Port Authorities ook een besluit had genomen om het pand voor een bedrag van 2,2 miljoen gulden te kopen. Tot de daadwerkelijke aanschaf kwam het niet.

Invallen en aanhoudingen

WILLEMSTAD — In verband met onderzoeken naar overvallen met geweld, die eind vorig jaar plaatsvonden, deed de politie maandagochtend vroeg drie invallen. Dit gebeurde aan de Kaya Brisa, Steenmijnweg en Kaya Taki. Er werden twee verdachten aangehouden. De man R.R.A. (29) die aan de Kaya Brisa van zijn bed werd gelicht, wordt verdacht van het wegrukken van een tas met daarin onder andere een telefoon. G.E.B. (18) wordt er-



van verdacht een ketting van iemand te hebben weggerukt. In zijn slaapkamer vond de politie een revolver met patronen. In verband met de aanhouding van de verdachte G.E.G.C. (27), zondag te Kustbatterij, toog de politie naar de Kaya Taki. Hier werd een kogelvrij vest in beslag genomen. C. wordt verdacht van betrokkenheid bij een overval met geweld op het kantoor van een verzekeringsmaatschappij aan de Dr. Maalweg, op 24 januari.

Calmes (Abvo) wijst kritiek Wiels af

WILLEMSTAD — Wendy Calmes, voorzitter van ambtenarenvakbond Abvo, accepteert de kritiek van PS-leider en Statenlid Helmin Wiels niet. Deze had de Abvo en zijn moederbond Central General di Trahadornan di Corsou (CGTC) als onbetrouwbaar afgeschilderd. “Wiels denkt vanuit zijn eigen referentiekader. Hij denkt dat iedereen is, zoals hijzelf is.”

Aanleiding voor de kritiek van Wiels was het feit dat CGTC, waarbij de Abvo is aangesloten, zich eind vorig jaar achter aanpassingen van de pensioenwet had geschaard. Maar nu, constateerde de PS-leider gisteren, is de Abvo tegen deze plannen. Hij vroeg zich hierbij af hoe betrouwbaar de

Abvo nog was. Deze kritiek wordt echter krachtig van de hand gewezen door Calmes. “Wiels heeft het over de sessies van de nationale dialoog van eind vorig jaar. Het klopt dat ik erbij was, maar het enige wat ik heb ondertekend is de presentielijst. Verder heb ik als Abvo-voorzitter niets ondertekend.” Volgens Calmes heeft hij het overleg zelfs vroegtijdig verlaten, omdat al

heel snel duidelijk werd dat de regering, samen met de vertegenwoordigers van de bedrijfssector, slechts één kant op wilde. “Ze waren niet bereid te luisteren en stonden erop dat wij ambtenaren onder de basisverzekering ziektekosten (bvz) zouden moeten vallen, zonder rekening te houden met afspraken tussen de overheid en de vakbonden.” De Abvo-voorzitter wilde zich

vanochtend niet uitlaten over het besluit van de CGTC om eind vorig jaar de pensioenvoorstellen wel te accorderen. “Het klopt dat de Abvo bij de CGTC is aangesloten. Maar wij van de Abvo hebben niets ondertekend. De enige die mag spreken namens de Abvo is de voorzitter en als deze is verhinderd, de vicevoorzitter. Dat is in dit geval niet gebeurd.”

Bootje tot zinken gebracht

Transport van 500 kilo drugs verstoord



De DASH 8 van de Kustwacht.

WILLEMSTAD — Het maritiem patrouille-vliegtuig van de Kustwacht Caribisch gebied, de DASH 8, heeft tijdens een routinepatrouille een drugstransport van 500 kilogram verstoord. Dat gebeurde in het oostelijk deel van de Caribische Zee, in een operatie die door de Koninklijke Marine werd geleid.

De actie vond vorige week plaats, maar in verband met het vervolgonderzoek kon deze informatie niet eerder bekend worden gemaakt. Het verdachte vaartuig werd vanuit de lucht opgemerkt door de DASH 8. Snel hierna werd de USCG Sector San Juan, een Amerikaans kustwacht-schip dat zich op het moment van de detectie in de buurt

van het verdachte vaartuig bevond, erop af gestuurd. De achtervolging verliep niet zonder slag of stoot. Een boarding van het verdachte vaartuig resulteerde uiteindelijk in een reddingsactie, aangezien de verdachte bemanningsleden de drugsboot lieten afzinken. Op basis van schattingen van de Amerikaanse drugsbestrijdingsorganisatie Joint Intera-

gency Task Force South, die de uitvoering van de operatie mede coördineerde, ging het hier om 500 kilogram drugs. Deze onderschepping wordt bijgeschreven aan successen van de internationale drugsbestrijdingsoperatie Martillo. In deze operatie werken vele landen samen om de internationale georganiseerde misdaad in Midden-Amerika (en

het Caribisch gebied) een halt toe te roepen, door illegale smokkel tegen te gaan op zee en in de lucht. De operatie wordt geleid door de Joint Interagency Task Force South waar de Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied, Dick Swijgman, als één van de ondercommandanten deel van uitmaakt. Swijgman, tevens directeur van de Kustwacht Caribisch gebied, noemt de recente onderschepping weer een bewijs voor de nut en noodzaak van de aanwezigheid van marine en kustwacht in de Caribische regio. “Dit soort onderscheppingen laten zien dat zowel vanuit de lucht als ook op zee door de kustwacht, marine en internationale partners schouder aan schouder wordt samengewerkt om illegale activiteiten op zee te bestrijden.”

Verdachte gijzeling nog zoek

WILLEMSTAD — De politie doet een dringende oproep aan de man R.O. (37) om zichzelf te melden. Gistermorgen gijzelde hij korte tijd zijn ex-vriendin (35). Dat gebeurde bij haar appartement aan de Fransche Bloemweg. De man, een be-

kende in de mediawereld, had zich vanmorgen nog niet gemeld, zegt politiewoordvoerder Reggie Huggins. “Wij zijn zelf ook naar hem op zoek.” Gistermorgen omstreeks kwart voor tien kwam de man bij het appartement en bedreigde de vrouw met een

vuurwapen. Hij sloeg haar in haar zij en bond haar handen en voeten met elektriciteitsdraad vast. Daarna wilde de man de vrouw meenemen in zijn auto, maar dat lukte niet. De politie vond in het appartement een jerrycan met benzine.

Staten vóór onderzoek positieve discriminatie

WILLEMSTAD — De Staten hebben gisteren een motie aangenomen waarbij de regering wordt gevraagd om een onderzoek te laten verrichten naar de mogelijkheid om ouderen die veel geld verdienen, na het bereiken van het pensioengerechtigde leeftijd premies van de algemene ouderdomsverzekering blijven betalen.

De motie, uit de koker van onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran, kreeg steun van de coalitie en MAN-lid Hensley Koeiman. Partijgenoot Charles Cooper woonde de stemming niet bij. Volgens de coalitiepartijen moet de motie in het licht worden gezien van het principe dat de bredere schouders meer moeten dragen. Een kwestie van solidariteit, aldus PS-leider Helmin Wiels.

Het voorstel van Sulvaran gaat ervan uit dat ouderen die boven een vastgesteld minimumbedrag verdienen, met behoud van hun aov in het fonds kunnen blijven storten. Het vloeit voort uit een eerder voorstel van PNP-leider Humphrey Davelaar, die zich afvroeg waarom mensen die veel geld verdienen dezelfde aov moeten krijgen als iemand die met een minimuminkomen rond moet zien te komen. Positieve discriminatie, aldus de PNP'er. Over de motie was er gisteren veel te doen. Het document zat vol spel- en tikfouten, tot hilariteit van MFK-fractielfid Amerigo Thodé. Fractiegenote Jacinta Scoop-Constancia constateerde op haar beurt dat nadat ouderen 'hun bril en tanden' kwijt zijn geraakt onder de basisverzekering ziektekosten (bvz), zij nu ook hun geld hiermee kwijt zullen

len raken. Sulvaran pareerde deze kritiek door erop te wijzen dat zijn voorstel gericht was op personen die in staat zijn om 'honderden brillen en tanden voor de gehele buurt' te kopen. Wiels wees op zijn beurt op het feit dat de motie weliswaar fouten bevatte, maar dat het voorstel in ieder geval het hart op de juiste plaats had. Bij het stemmen viel op dat Koeiman voor de motie stemde. Hij stelde voorstander te zijn van verder onderzoek, maar dat zijn partijgenoot Cooper niet aan de stemming meedeed. PAR-lid Zita Jesus-Leito motiveerde haar stem door te stellen dat de regering niets meer moest onderzoeken, maar over moest gaan tot het uitvoeren van maatregelen om de gevolgen van de aanpassing van de aov-wet te kunnen compenseren.

Advertenties Curaçao

Agenda cursussen januari-juni 2013

Loonadministratie 2 dagen 16 uren
Stelt u zich weleens de navolgende vragen?
Wat dient bijgeteld en ingehouden te worden op het loon volgens o.a. **Lv loonbelasting en Lv basisverzekering ziektekosten (bvz)** en wie valt onder de bvz? Hoe kan ik voor het inleveren van de verzamel-loonstaat controleren of de afgedragen loonbelasting en/of premies die door het salarisprogramma is berekend en afgedragen correct zijn?
Ziekteverzuimbegeleiding 2 dagen a 16 uren
Heeft u in uw organisatie/bedrijf meegemaakt dat een werknemer iedere maand enkele keren ao is wegen ziekte? dat doordat dezelfde werknemer ziek is dit heel veel stress brengt op de werkvloer zodat ook de andere werknemers niet optimaal gaan functioneren?
Arbeidsrecht Normaal variant (N-variant)
2 1/2 dagen a 20 uren 9
Maakt u mee dat u met zekerheid weet (of juist niet) dat een bepaalde arbeidsrechtelijk geval op een bepaalde manier opgelost dient te worden en u niet precies weet waar wat in de wet staat, zodat u dit kunt bewijzen?
Mobbing
1 dag a 8 uren
Heeft u in uw organisatie/bedrijf meegemaakt dat een werknemer constant ao is wegen ziekte of dat hij inefficiënt functioneert? en dat uit onderzoek blijkt dat de reden hiervoor is dat die werknemer gepest wordt op zijn werk...

Kosten (Incl ob):
Naf 1399,-
Naf 1399,-
Naf 1699,-
Naf 899,-

Aqua Terra Investment & Consultants
Daarnaast krijgt u bij de cursus **Arbeidsrecht N-variant GRATIS:**
het boek genaamd **Arbeidsrecht Smpel Uitgelegd** deel 1 met 2 dvd's (t.w.f 159,-)
1-daagse cursus **Personeelsreglement opstellen**

DAN ZIJN DIT DE CURSUSSEN VOOR U!

Mobbing
8 April 2013
Arbeidsrecht N-variant en personeelsreglement opstellen
9,15 en 20 April 2013
Loonadministratie
11 en 17 april 2013
Ziekteverzuimbegeleiding
27 Mei en 3 juni 2013
Locatie
Santa Barbara Beach and Golf Resort

Voor meer informatie of inschrijving neem contact met ons op onderstaande nummers of kijk naar:

www.aquaterrainvestment.com
Tel: +5999 4652417. Fax: +4652415. info@aquaterrainvestment.com

Man verdronken

WILLEMSTAD — Bij Bapor Kibra is vanmorgen rond half acht een man in zee verdronken. Na een duik van een vlot is de man niet meer boven water gekomen. Het lichaam werd door omstanders uit zee gehaald.

Volgens de politie gaat het om een man van Jamaicaanse afkomst, die hier vermoedelijk op vakantie was. Er is contact opgenomen met het Jamaicaanse consulaat om de familie op de hoogte te stellen. Zodra de familieleden zijn getraceerd, kan het lichaam overgebracht worden naar Jamaica. Het stof-felijk overschot is wel op last van het Openbaar Ministerie in beslag genomen voor sectie.

Paas brengt kalender uit



Foto's: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — Fundashon Alton Paas liet onlangs haar verjaardagskalender dopen. Met dit initiatief wil de stichting meer informatie geven over het leven met een dwarslaesie.

De opbrengst is bestemd voor Jurvis Lourens, Steven Cristina en Alton Paas. Zij hebben alle drie een dwarslaesie en willen graag deelnemen aan het Project Walk in Carlsbad in de Amerikaanse staat Californië. Dat is een therapie die gericht is op dwarslaesiepatiënten en die vaak heel succesvol uitpakt.

In aanwezigheid van madrina Margery Quast, directeur van One Media Group, en padrino Percy Pinedo, die de stichting trouw ondersteunt, zegende pastoor Simon Wilson de kalender. Hierop komen meerdere personen met een dwarslaesie aan het woord en zijn er ook twaalf pakkende quotes geplaatst. Nog steeds worden deze mensen niet altijd



De kalender werd ingezegend door pastoor Simon Wilson, in bijzijn van de peetvader en peetmoeder, Percy Pinedo en Margery Quast. De opbrengst is bestemd voor therapie voor Jurvis Lourens, Steven Cristina en Alton Paas.

geaccepteerd in de samenleving. Met deze kalender en met de voorlichting hoopt de stichting meer begrip te kweken. De kalender is er in twee formaten, voor aan de muur in A3 of als bureaul kalender. Ze kosten 30 gulden en de gehele opbrengst is voor de stichting. De kalenders zijn te koop bij Samson, Bruna

en Mensing's Caminada, Beep Beep Rio Canario, bij activiteiten als de Marshedi Salu en die van Fundashon Alton Paas zelf. Zie ook www.fundashonaltonpaas.org en www.facebook.com/fundashonaltonpaas. Via telefoonnummer 737-2995 of info@fundashonaltonpaas.org is de kalender te bestellen.

Opbrengst voor Pro Bista

Een baard voor een goed doel

WILLEMSTAD — Rotary Club Willemstad (RCW) start morgen met haar jaarlijkse ludieke actie 'Dare to wear a beard'. Met deze originele actie waarbij het de bedoeling is dat mannen zich een maand lang niet scheren, werft RCW fondsen voor een goed doel.

Dit jaar gaat een deel van de opbrengsten naar Pro Bista, de stichting die zich inzet voor de integratie en zelfredzaamheid van visueel gehandicapten op Curaçao en de woon-, werk- en leefomstandigheden die hiervoor nodig zijn. Met een deel van de opbrengst zullen er speciale braillecomputers worden aangeschaft voor jongeren en kinderen. In de maand maart laten

de mannelijke leden van de club, maar ook de aangemelde mannen die geen Rotarylid zijn, hun baard groeien. Gillette is sinds de start van deze jaarlijks terugkerende baardactie, drie jaar geleden, hoofdsponsor. Het is de bedoeling dat de deelnemers aan 'Dare to wear a beard' zelf zo veel mogelijk individuele sponsors zoeken. De sponsors kunnen dan een bijdrage geven

aan de deelnemer, die als tegenprestatie zijn baard laat groeien in de maand maart. Een individuele sponsor kan zich al inschrijven voor een tientje per dag (minimaal één dag). De sponsor kan er ook voor kiezen om meerdere dagen te sponsoren, of zelfs gedurende de hele actie. Bij sponsoring van één deelnemer, gedurende de hele maand is de individuele sponsor hooguit 300 gulden kwijt. Ook bedrijven zullen voor sponsoring worden benaderd.

Voor meer informatie, telefoonnummer 540-2679.

Dibo Doran solo op de planken

WILLEMSTAD — Zanger en komiek Gilbert 'Dibo' Doran treedt uit de schaduw van zijn leermeesters met zijn eerste one man show op 8 maart.

De komiek zal in de huid kruipen van verschillende typetjes waaronder: Juni Juliet, Gerrit Schotte, Gilbert Sparren, Charles Cooper, de mevrouw van Mi Lucha, Dj Jörgel en Armando Huerta. Tijdens de show die op de Internationale Vrouwendag plaatsvindt zal Doran ook zijn zangtalent tentoonspreiden door komische teksten te zingen en diverse moppen tappen in het Because Entertainment Center. De vrouwen in het publiek staan op deze Internationale Vrouwendag veel verrassingen te wachten. Kaarten zijn verkrijgbaar bij Radio MAS 99 voor 20 gulden.

Via Green Force

Porto Marie sluit zich aan bij recyclingprogramma

WILLEMSTAD — Het strand Porto Marie heeft zich onlangs bij het recyclingprogramma van het milieu- en recyclingbedrijf Green Force aangesloten. "Noord-Amerikaanse en Europese toeristen zijn veel gevoeliger voor vervuiling en steeds milieubewuster. Ook de Curaçaose bevolking ziet het belang van recycling in. Het is dan ook belangrijk dat er overal recyclingmogelijkheden aanwezig zijn en zo ook op de druk bezochte stranden", aldus Green Force-eigenaar Timo Brouwer.

Hij meent dat de bezoekers van Porto Marie bewuster om zullen gaan met hun afval, waarbij ze de kans krijgen om dat te scheiden en de plastic flesjes en aluminium blikjes te recyclen net zoals men dat thuis ook gewoon is. "De eigenaren van Porto Marie willen hun bijdrage leveren aan het waarborgen van een duurzame toekomst en om deze redenen werd Green Force benaderd voor de opzet van een recyclingprogramma. Porto Marie is een van de mooiste stranden van Curaçao en trekt zowel grote aantallen lokalen als toeristen. Hiermee wordt een belangrijk signaal afgegeven, namelijk dat het eiland ook recyclebaar is", aldus Brouwer. Hij meent dat op deze wijze niet alleen de be-



Foto's: Green Force

Green Force meent dat de uitbaters van Porto Marie nu ook een belangrijk signaal aan de milieubewuste toeristen afgeven, namelijk dat Curaçao ook aan recycling doet.

zoekers aan het strand gestimuleerd worden om hun afval te scheiden, maar ook het personeel achter de bar. Ook de bar werd uitgerust met recyclingbakken om alle plastic drinkflessen en aluminium blikjes te scheiden waarop deze gerecycled kunnen worden. "Ik zie steeds meer bewustwording ontstaan zowel bij de bevolking als onder bedrijven. Er wordt steeds meer aansluiting gezocht voor het recyclingprogramma. Dit is

niet alleen belangrijk voor het lokale milieu, maar is ook mondiaal van betekenis. Door verantwoordelijkheid te nemen over je eigen afval, zorg je ervoor dat je milieubewuster omgaat met materialen en grondstoffen, wordt er minder aanspraak gedaan op de landfill en worden er werk en inkomen gegenereerd voor het eiland", stelt Brouwer.

3 jaar Green Force
Green Force, dat in maart

zijn driejarig bestaan zal vieren, roept het publiek op om meer gebruik te maken van de op het eiland aanwezige recyclingmogelijkheden. Het bedrijf recycleert op dit moment aluminium blikjes, plastic PET drinkflessen (consumenten afval) en LDPE plastic, een soort wikkelpastic dat gebruikt wordt in de verscheepingsindustrie, voor het inwikkelen van pallets (industriële afval).

Interkambio terug op de buis

WILLEMSTAD — Na een rustperiode is het praatprogramma Interkambio terug op de televisie. Het programma wordt gepresenteerd door Germaine Hart en is elke zondagavond om negen uur te zien bij CBA. Interkambio begint daarmee aan het vijfde seizoen. De aftrap was afgelopen zondagavond met als hoofdgast partijleider Helmin Wiels van Pueblo Soberano. Interkambio is een productie van Qproductions.



Foto's: QProductions

Advertenties Curaçao

Riant wonen te

Villapark Zuurzak

In 2013 worden de laatste kavels verkocht!

Kom langs en maak een deal zodat U er ook bij bent!

Promenade Shopping Center • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

Bijeenkomst vrienden van Gröning

WILLEMSTAD — De Bruno Gröning-Vriendenkring organiseert zaterdag 14 maart een lezing over hulp en genezing langs geestelijke weg. De vriendenkring is een wereldwijd verspreide charitatieve organisatie.

De informatieve lezing wordt gehouden door het echtpaar Gerda en Hub Hawinkels, leiders van de Bruno Gröning-Vriendenkring in Nederland. De lezing vindt om zeven uur 's avonds plaats in het WTC (zaal Barber). Iedereen die geïnteresseerd is in het thema is welkom. De toegang is gratis, een vrije gift wordt op prijs gesteld.

Aan de slag voor een lach!

clinicdowns.an



You can focus on your business.

If you leave your cash flow up to us.

As a business manager, you are dedicated to providing your customers and clients with the best service. Continuity and reliability are most important to you, while your cash flow to support your business is our concern!

FactorPlus helps you to keep your promises. We take care of your cash flow with our factoring services. FactorPlus purchases your business and government accounts receivable due from your clients.

We manage payment collection and processing for the purchased accounts receivable. Immediately after we purchase your invoices, cash is transferred to your bank account so you have the cash flow necessary to make your business grow!

FactorPlus
CARIBBEAN FACTORING SERVICES

Dokweg 19, Curaçao | tel +5999 737 0660 | fax +5999 737 0644 | info@factorplus.com | www.factorplus.com

Rijksrechercheurs verhoren Booi en El Hage

KRALENDIJK — Een groep Rijksrechercheurs is momenteel op Bonaire om de UPB-politici Ramoncito Booi en Burney El Hage te verhoren. Dat bevestigt een van hun advocaten, Everett Wilsoe. Voor Booi is vijf dagen uitgetrokken, voor El Hage drie dagen.

De rechercheurs zijn begin deze week op het eiland gearriveerd. De verhoren zijn inmiddels de derde dag ingegaan. De advocaten zijn hierbij aanwezig. De cliënten zelf zijn er rustig onder, aldus Wilsoe. Ze worden apart verhoord. “Ze zijn altijd als verdachten bestempeld, maar nooit zelf verhoord”, aldus de raadsman.

In september vorig jaar gaf het Gemeenschappelijk Hof van Justitie een bevel tot vervolging van de twee UPB'ers. Het hof schat dat er een gerede kans bestaat dat vervolging van El Hage en Booi zal leiden tot een veroordeling. Het betreft hier de onderzoeken naar fraude met de uitgifte van een ter-

rein (Booi) en een hypotheek voor El Hage.

Bijna drie jaar na de invalen in de woningen op Bonaire, en procedures over het wel of niet stopzetten van de onderzoeken, oordeelde het hof over het klaagschrift van de Fundashon Bon Gubernashon, de stichting die in 2009 het Zwartboek over corruptie op Bonaire publiceerde. Naar aanleiding hiervan startte het Openbaar Ministerie het onderzoek. Ten aanzien van Booi is in het kader van het onderzoek in het dossier Sunset Beach Hotel valsheid in geschrifte gebleken. Het gaat hierbij om een terreindeal van de Bonairiaanse Prefab

nv van Booi aan Kralendijk Real Estate bv, betreffende twee percelen grond in Kralendijk. Volgens de transportakte van 14 september 2006 bedroeg de verkoopprijs 450.000 gulden, terwijl de werkelijke waarde van de twee percelen zo goed als tussen de 9 ton en een miljoen gulden lag. Het OM heeft recentelijk documenten gekregen van de Girobank waaruit blijkt dat de werkelijke verkoopprijs 950.000 gulden was. In het dossier Woning El Hage is er volgens het OM voldoende concreet bewijs dat vervolging rechtvaardigt voor hypotheekfraude. Dit betreft opgave van onjuiste c.q. onvolledige informatie, verstrekt aan banken, waardoor deze bewogen werden tot het afgeven van aangevraagde hypothecaire lening bij twee hypothecaire leningen. Ten eerste de lening van

25 januari 2008 voor 375.000 gulden bij de MCB en de tweede lening, met doorhaling van de eerste lening, dateert van 16 november 2009, voor 565.000 gulden bij Banco di Caribe.

In januari 2012 werd door het hof nog beslist dat het OM tot juli 2012 de tijd kreeg om het onderzoek in de zogenaamde Zambezi-zaak af te ronden. Dat duurt nu inmiddels al meer dan drie jaar. Daarvoor had het hof nog beslist dat het onderzoek gestaakt moest worden. Dat was nadat Booi en Elhage een zaak hadden aangespannen. Na deze beslissing kon de Fundashon Bon Gubernashon echter een klaagschrift instellen bij het hof. En dat werd ontvankelijk verklaard. Het onderzoek Zambezi, bestaande uit acht omvangrijke dossiers, mocht hervat worden.

CJG beloont oordopgebruikers



De winnaars van de oordopjes campagne samen met het personeel van Centrum Jeugd en Gezin.

KRALENDIJK — Tijdens de carnavalsoptochten heeft het Centrum voor Jeugd en Gezin (CJG) een oordopjes campagne gehouden om de ouders, de jeugd en ook de muzikanten bewust te maken van het belang om het gehoor te beschermen tegen harde muziek. Er werden verschillende oordopjes uitgedeeld.

Voor de campagne zijn prijzen beschikbaar gesteld. De winnaars zijn personen of carnavalsgroepen, wier

foto's in de krant of op de Facebook-pagina van CJG zijn geplaatst, waarop duidelijk te zien is dat zij gebruik heb-

ben gemaakt van oordopjes. Wie zich herkende op de foto's kon zich aanmelden voor de prijs. Gisteren werden de prijzen door Mariselle Chirino, pedagogisch medewerker van CJG, uitgereikt aan de winnaars: Giomarre Mercera, Jamal Willemsber, Jürgen Saragoza en carnavalsgroep 'The One and Only'.

Workshop criminaliteit voor horeca



KRALENDIJK — Leden van de Kamer van Koophandel (KvK) hebben onlangs een workshop gevolgd over veiligheid in het stadscentrum. De workshop was vooral gericht op de horecazaken die 's avonds laat sluiten. De bijeenkomst was georganiseerd door de gezaghebber, Korps Politie Caribisch Nederland en het Openbaar Ministerie, samen met de KvK. Tijdens de workshop heeft de politie veel gegevens verstrekt over de verschillende vormen van criminaliteit die plaatsvinden in het centrum. Ook de preventie is daarbij ter sprake gekomen. Het OM heeft vooral zijn rol in het justitiële keten belicht en zijn doelstellingen voor dit jaar.

Actieplan voor ezels St. Eustatius

ORANJESTAD — Gedeputeerde Carlyle Tearr heeft een concept opgesteld voor een actieplan om de situatie van meer dan 60 ezels op St. Eustatius te verbeteren.

De dieren zijn opgesloten en zouden verwaarloosd worden. De Greenfound Foundation op St. Eustatius sloeg alarm en inmiddels zijn er ook kamervragen in Nederland gesteld. Tearr zegt

dat hij nog steeds een einde wil maken aan de situatie van zwerfende ezels. Maar hij zal eerst een actieplan in werking stellen. Daarin staat dat een kudde ezels uit niet meer dan 30 dieren mag bestaan. Ook zal het aantal kuddes beperkt worden tot twee. De dienst Landbouw & Veeteelt wordt belast met het toezicht. Maar er zal ook een private entiteit moeten komen voor de zorg over de ezels. De ezels die nu zijn

opgesloten worden tijdelijk naar een andere plek op het eiland verplaatst. Dit betreft 10 hectare bij Fairplay, verdeeld in vijf stukken land en de kuddes zullen volgens schema rouleren. Een waterleiding zal bij de weilanden geplaatst worden en de overheid zal zorgen voor water en voerbakken. De ezels krijgen lokaal gekweekt gras waarvoor iemand buiten de overheid betaald zal worden per

trucklading. De medische zorg zal door de overheid betaald worden, wanneer er een dierenarts op het eiland is. Mensen worden aangespoord om voedsel en medicijnen te doneren. De ezelgroep waarover commotie was ontstaan is inmiddels naar een andere, grotere plek overgebracht. Marina Melis van Donkey Sanctuary Bonaire is momenteel op St. Eustatius om de situatie te monitoren.

Online examens afgenomen

KRALENDIJK — Het IVIO-Examenbureau uit Lelystad is afgelopen week begonnen met het online afnemen van examens op Bonaire. De examens worden in opdracht van Onderwijs Instituut Caribisch Nederland (OICN) afgenomen.

Het gaat onder andere om beroepsgerichte opleidingen van de Kwalificatiestructuur Educatie (KSE) en de Kwalificatiestructuur Beroepsonderwijs (KSB). Dat meldt het nieuwsbureau EZPress® News Distribution. IVIO staat voor Instituut Voor Individueel Onderwijs. Na een intensieve testfase

is IVIO erin geslaagd de examens op een betrouwbare wijze af te nemen. Niet alleen is er bij het afnemen van de examens op Bonaire een IVIO-waarnemer aanwezig, ook wordt er op afstand in Lelystad meegekeken via live streaming video. Zodra de deelnemer klaar is met zijn of haar examen,

wordt op het hoofdkantoor van IVIO in Lelystad de score berekend en wordt de uitslag vastgesteld. Daarna ontvangen de geslaagden zo snel mogelijk hun diploma. Naast de afgenomen managementexamens, heeft het IVIO-Examenbureau ook nog andere examens afgenomen in opdracht van OICN, zoals ICT-examens, taal- en rekenexamens en diverse praktijkexamens. Zo worden deelnemers klaar-gestoomd voor de arbeidsmarkt in Caribisch Nederland.

Gratis dansworkshops

KRALENDIJK — Dance Sensation Dansschool (DSD) viert haar eerste lustrum op zaterdag 2 maart. Om dit te vieren organiseert zij op deze dag een groot dansfestijn. Van 's ochtends half negen tot twaalf uur worden er gratis dansworkshops gegeven op het plein achter de Kerk van Playa. Iedereen is van harte welkom.

De dansschool bestaat sinds 26 februari 2009 onder leiding van Angele Cecilia en Soekarsi Phelipa.

DSD is een snelgroeende dansschool voor jong en oud en voor alle stijlen van theaterdans.

Zij is opgericht met het doel om het kunstleven en de culturele ontwikkeling op Bonaire te ondersteunen. Ook wil zij vooral jongeren danstechnieken aanleren en hen helpen het dansgevoel te ontwikkelen en de eigen creativiteit en dans-expressie te uiten.

Het streven is om alle jongeren op Bonaire te laten participeren in het dansonderwijs.

De Lynch Plantation Seventh Days Adventist school

op Sint Eustatius is een basisschool met ongeveer 110 leerlingen, verdeeld over acht groepen. De school werkt voor de vakken rekenen en Nederlands met een rotatiesysteem. De instructietaal is in de onderbouw overwegend Engels, in de bovenbouw overwegend Nederlands. De Missie van de St. Eustatius Seventh Day Adventist Primary School is om onze leerlingen op te leiden tot goede burgers en het woord van God te verspreiden in onze gemeenschap en in heel de wereld. De school is op zoek naar

Twee leerkrachten

(een leerkracht voor groep 3/ 4 en een leerkracht voor groep 5 t/m 8)

Functieinhoud :

- Het vak Nederlands en rekenen geven aan groep 3/ 4 of groep 5 t/m 8
- Groepsverantwoordelijkheid voor een groep

Functie-eisen :

- Christen zijn
- Bevoegd leerkracht
- Kennis hebben van de rekenmethode Alles Telt
- Voldoende beheersing van de Engelse taal
- Een pre is een specialisatie in het vak rekenen

Verdere informatie kunt U verkrijgen bij de directeur van de school, mevrouw Lavern David-Duggins (lynch_sda@yahoo.com)

Reacties kunt U sturen naar lynch_sda@yahoo.com

Advertenties Curaçao



Vacature Docent Rekenen

28 uur/ 0,7 FTE • Algemene omschrijving beroep:

De docent Rekenen is werkzaam binnen de afdeling Sociale Kanstrajecten (SKJ) en de opleidingen binnen de afdeling Middelbaar Beroepsonderwijs (MBO) niveau 1.

Taken:

- Het ontwikkelen van een adequaat onderwijsprogramma met voldoende ruimte voor maatwerk
- Het ontwikkelen van een adequaat examenprogramma
- Het voorbereiden en uitvoeren van lessen en steunlessen aan de hand van de vastgestelde referentieniveaus
- Het voorbereiden en uitvoeren van lessen op grond van de basisprincipes van competentiegericht onderwijs
- Het construeren van toetsen en examens
- Het leiden en begeleiden van deelnemers zodat het onderwijsleerproces optimaal verloopt
- Deelnemen aan teamoverleg

Functievereisten

- U heeft kennis van de nieuwe ontwikkelingen binnen het vakgebied rekenen
- U gebruikt activerende werkvormen en zorgt voor een krachtige leeromgeving
- U heeft minimaal een tweede graads onderwijsbevoegdheid LOFO/PABO of lerarenopleiding Wiskunde
- U bent vaardig in het opstellen van rapportages
- U beheerst het Papiamentu in woord en geschrift
- U heeft bij voorkeur kennis van en ervaring met competentiegericht onderwijs
- U heeft affiniteit met de doelgroep tussen 18 en 24 jaar

Uw sollicitatie met Curriculum Vitae kunt u vóór 15 maart 2013 richten aan Fundashon FORMA, T.a.v. directeur mev. Inge Berben, Kaya L.D. Gerharts 15, Bonaire. E-mail: info@fundashonforma.com. Mocht u vragen hebben dan kunt u contact opnemen met de Coördinator MBO niveau 1 mevrouw Lianne Dam, tel: 717-6949

Mooie en exclusieve
Gordijnstoffen & Vitrages
van hoogwaardige kwaliteit
Contessa Bedding
Corriweg 6, unit 2 - 7388896

Zijlstra: Dit jaar geen extra bezuinigingen

DEN HAAG — Er komen dit jaar geen nieuwe bezuinigingen. De VVD wilde dat eigenlijk omdat het begrotingstekort hoger lijkt te worden dan de 3 procent die Europa toestaat, maar de liberalen zien toch af van nieuwe maatregelen. Dat zegt fractievoorzitter Halbe Zijlstra vandaag in de *Volkscrant*.

Zijlstra ziet weinig mogelijkheden om dit jaar binnen de norm van 3 procent te blijven. “Je kunt het alleen nog met lastenverzwaring oplossen. Wat vinden wij als VVD belangrijker? Dat we in 2013 de 3 procent eenmalig niet halen? Of dat we die norm wel halen, maar de economie structureel een grote klap toebrengen? We kunnen de btw met 5 procent verhogen, maar dat

lijkt me ook niet verstandig.” PvdA-leider Diederik Samsom had gisteren al laten merken dat hij niet voelt voor nieuwe bezuinigingen dit jaar. Onder buitengewone omstandigheden mag het begrotingstekort tijdelijk boven de grens van 3 procent uitkomen en volgens Samsom is daar nu sprake van. In 2014 moet Nederland

wel binnen de grens van 3 procent blijven. Dat betekent hoogstwaarschijnlijk dat het kabinet voor enkele miljarden euro's gaat bezuinigen. “Een derde door belastingverhoging, twee derde door in de uitgaven te snijden”, liet Zijlstra weten. Bronnen rond het kabinet meldden gisteren dat het kabinet volgend jaar mogelijk de belastingen wil verhogen en belastingschijven bevroren. Ook wordt gedacht aan een nul-lijn in de zorg en elders in de semi-publieke sector. De coalitie van VVD en PvdA houdt voor 2014 rekening met de noodzaak om nog eens 4 miljard euro ex-

tra te bezuinigen, bovenop de 16 miljard euro die dit kabinet bij het aantreden al overeen kwam. Het Centraal Planbureau (CPB) komt morgen met cijfers over het begrotingstekort en de economische groei. Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën maakt vandaag en morgen een rondje langs fractievoorzitters in de Kamer om de procedure na het bekend worden van de CPB-cijfers te bespreken. Het kabinet moet eind april aan Brussel laten weten hoe het denkt het begrotingstekort in 2014 weer op of onder 3 procent te brengen.

Koningsbal op het Museumplein

AMSTERDAM — Het Museumplein in Amsterdam is op de avond van 30 april het toneel van een ‘koningsbal’. Het is een van de vele evenementen in de stad naast de inhuldiging, zei burgemeester Eberhard van der Laan vandaag. Het Museumplein wordt omgedoopt tot ‘Oranjeplein’, waar overdag via tv-schermen de inhuldigingsplechtigheid te volgen is. Ook kunnen mensen hier het koningslied zingen. ‘s Avonds vindt het koningsbal plaats, met ‘musicalachtige en romantische muziek’.

De gemeente organiseert het feest mede om te voorkomen dat iedereen naar het IJ gaat. Bezoekers van het koningsbal worden dan ook vanaf NS-station Zuid naar het Museumplein geleid. Amsterdam wil de gebruikelijke feesten op 30 april zo veel mogelijk door laten gaan. Er zijn 225 aanvragen ingediend. De gemeente neemt op korte termijn een besluit over de aanvraagde evenementenvergunningen. Hieronder zijn circa tien commerciële dancefeesten aan de randen van de stad.

Ook Koninginnenacht gaat door, hoewel die op een paar locaties korter zal lopen. Op de avond van 30 april komt er een koningsnacht. Amsterdam zet het alcoholmatigingsbeleid van de afgelopen jaren door, maar een ‘drooglegging’ komt er vol-

gens de burgemeester niet.

7 miljoen euro
Het inhuldigungsfeest op 30 april kost de gemeente Amsterdam 7 miljoen euro. Dat liet burgemeester Van der Laan van Amsterdam vandaag weten. De hoofdstad praat nog met het Rijk over een bijdrage. Ook worden sponsors gezocht. De 7 miljoen euro bevat ook de kosten van de viering van een ‘gewone’ Koninginnedag. De veiligheidsmaatregelen vormen de grootste kostenpost. Amsterdam zet op 30 april duizenden agenten in om alles in goede banen te leiden. Ook agenten van buiten de stad zullen aanwezig zijn. Van der Laan wil de mensenmassa het liefst zo veel mogelijk spreiden over de stad. De Dam biedt volgens hem plaats aan maximaal 25.000 mensen die

straks de balkonscène van koning Willem-Alexander willen zien. De hoofdstad rekent erop dat er minstens 700.000 tot 800.000 bezoekers zijn, evenveel als op een normale Koninginnedag. De burgemeester zegt niet ‘de rauwe weg’ te kiezen bij de veiligheidsmaatregelen. Zo hoeven bewoners in de buurt van de Dam niet hun huizen te verlaten. Van der Laan heeft geen aanwijzingen dat de veiligheid van het koningshuis in het geding is. “Je ziet altijd heel veel waardering voor de koningin als ze in Amsterdam komt.” Veel hoogwaardigheidsbekleders zullen Amsterdam bezoeken op 30 april, zei Van der Laan. Rond de officiële locaties zullen gedeelten worden afgezet. Volgens de burgemeester lijkt het vooralsnog niet nodig hiervoor grote gebieden af te sluiten en kunnen mensen vrij bewegen op het grootste gedeelte van de Dam en het omliggende gebied. Wel komen er extra maatregelen bij het Amsterdam Centraal Station. De zorg is dat te veel mensen achter CS gaan staan om de koninklijke botenparade op het IJ te bekijken. Er komen op die plek

twee grote schepen in het water te liggen die het zicht ontnemen. Hierdoor moeten mensen verderop staan om het koningspaar te kunnen zien. Van der Laan is niet bang voor mensen die in het water springen. “Ik zet er mijn vraagtekens bij of ze de boot met het koningspaar kunnen bereiken.”

Geen koningssloep
Het Scheepvaartmuseum in Amsterdam is teleurgesteld dat de koningssloep niet wordt ingezet na de troonswisseling op 30 april. Volgens een woordvoester van het museum was de koninklijke sloep op tijd vaarklaar geweest voor de koningsvaart. Burgemeester Van der Laan zei vandaag op de persconferentie dat er twijfels bestaan over de sloep, omdat die vijftig jaar op het droge heeft gelegen. Het Scheepvaartmuseum weerspreekt dit argument. “We hebben de gemeente al aangegeven dat de sloep op tijd klaar zou zijn. We zijn teleurgesteld dat de burgemeester dit toch in twijfel trok. Een deel van zijn argumentatie is niet juist”, aldus de zegsvrouw van het Scheepvaartmuseum.

Bonnetjes kabinet standaard openbaar

DEN HAAG — Declaratiegedrag van bewindslieden, dat maakt altijd de tongen los. Ook al gaat het maar om, pakweg, een paar flessen saus of een stel kussentjes van de Xenos. Om de vragen voortaan maar voor te zijn en omdat er volgens eigen zeggen ook niets te verbergen is, aldus het ministerie van Binnenlandse Zaken, komen de bonnetjes van bewindslieden en topambtenaren voortaan standaard online.

Vanmiddag kwamen ze voor het eerst allemaal op internet. Het is de bedoeling dat hierna elke maand opening van zaken wordt verschaft. Dan komen ze de laatste week van elke maand per departement online. Eerder werden bonnen en kosten pas aan de openbaarheid prijsgegeven na een beroep op de Wet openbaarheid van bestuur (Wob). Maar nu hoeft dus niemand meer die moeite te doen om te weten te komen wat dertien ministers, zeven staatssecretarissen, elf secretarissen-generaal en ruim vijftig directeurs-generaal en nog wat vergelijkbare functionarissen zoal hebben gependeld. Het gaat om reis- en verblijfskosten, maaltijden buiten de deur, abonnementen, cursussen, conferenties en congressen en lidmaatschappen. Voor bewindslieden komen daar eventuele uitgaven bij voor verhuizingen en soms



Er wordt in het midden gelaten hoe de vaste onkostenvergoedingen worden besteed.

ook de kosten die ze door hun werk voor hun partner hebben moeten maken. Kosten voor de veiligheid van bewindslieden worden

niet bekendgemaakt. Ook wordt niet ingegaan op zaken die iedere ambtenaar heeft: telefoons, computers en schrijfwaren.

Kamer accepteert ‘meevaller’ Dijsselbloem

DEN HAAG — De regeringspartijen VVD en PvdA gaan akkoord met een constructie waardoor de schatkist de komende jaren 3,2 miljard euro extra tegemoet kan zien. Het gaat om een staatsgarantie van 5,7 miljard euro aan de Nederlandsche Bank (DNB) voor leningen aan Zuid-Europese probleemlanden. DNB keert in ruil daarvoor de komende jaren 3,2 miljard aan winst op deze leningen uit aan de overheid.

De oppositie heeft grote moeite met deze ‘meevaller’, bleek vandaag in de Tweede

Kamer. Tijdens een debat met minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën wezen

diverse fracties op de grote risico's die de Staat loopt als het misgaat met de leningen. Volgens CDA'er Eddy van Hijum gaat het kabinet 'tot op het randje van wat je uit het oogpunt van prudentie kunt doen'. PVV-Kamerlid Teun van Dijk had het over 'één grote truc om zich rijk te rekenen met geld dat er niet is'. In een hoorzitting eerder deze week spraken ook enkele deskundigen over 'creatief boekhouden'. Maar de Algemene Rekenkamer zag minder problemen. Zij redeneert dat de Staat uiteindelijk altijd opdraait voor verliezen die DNB lijdt. Kees Vendrik van de Rekenkamer zei tijdens de hoorzitting dat de afspraak met DNB 'een hoog vestzak-broekzakgehalte' heeft. Dijsselbloem meldde de afspraak met DNB nog geen twee weken geleden. Hij vroeg de Kamer er snel mee akkoord te gaan. De deal leidt hierdoor dit jaar al tot een lager begrotingstekort. VVD-woordvoerder Mark Harbers liet weten zich 'overvallen' te voelen door de grote haast van Dijsselbloem maar toonde wel begrip. “Het is geen meevaller, maar er is wel iets voor te zeggen.”

Kort en slecht slapen vormt een risico

BILTHOVEN — Mensen die kort en slecht slapen hebben een flink grotere kans op hart- en vaatziekten. Dat blijkt uit onderzoek van Wageningen Universiteit en het RIVM. De resultaten werden vandaag bekendgemaakt.

Personen die korter dan zes uur slapen hebben gemiddeld al 15 procent meer kans op hart- en vaatandoeningen dan degenen die minstens zeven tot acht uur slapen. Maar ook de kwaliteit van de slaap is belangrijk, zo stellen de onderzoekers. Korte slapers die uitgerust opstaan lopen hetzelfde risico op een hartinfarct of beroerte als de langere slapers. Maar korte slapers die ook nog eens slecht slapen hebben 65 procent meer kans een hart- en vaatziekte te ontwikkelen dan mensen die zeven tot acht uur goed slapen.

Fiscus let scherper op aftrekposten

DEN HAAG — De Belastingdienst gaat dit jaar bij belastingaangiften scherper controleren op zaken als het verhogen van de hypotheek, de (on)terechte aftrek van lijfrentepremies en (on)terechte aftrek van zorgkosten.

Staatssecretaris Frans Weekers (Financiën) heeft dat vandaag bekendgemaakt. De Belastingdienst kiest elk jaar een thema waarop extra gecontroleerd wordt, dit jaar

zijn het er dus meerdere. De belastingaangifte wordt dit jaar als het goed is ook weer gemakkelijker. De fiscus heeft de aangifte voor ruim 4 miljoen mensen alvast geheel van tevoren ingevuld voor het eerst ook met bank- en spaargegevens. De andere 4 miljoen belastingplichtigen kunnen gebruikmaken van een deels vooraf ingevulde aangifte. Weekers roept mensen wel op om de vooraf ingevulde aangifte (VIA) goed te controleren en indien nodig te wijzigen of aan te vullen.

Belastingaangifte in kwartiertje gepiept

DEN HAAG — Het moet binnen twee jaar mogelijk zijn om in een kwartier een eenvoudige belastingaangifte in te vullen. Dat heeft staatssecretaris Frans Weekers (Financiën) zich ten doel gesteld. Weekers maakte vandaag bekend dat de belastingaangifte binnen twee jaar volledig online gedaan kan worden. Het downloaden en installeren van het aangifteprogramma is dan niet meer nodig. Wie inlogt met zijn DigiD vindt

de vooraf ingevulde aangifte, klaar om gecontroleerd en waar nodig aangevuld te worden. De digitalisering van de belastingaangifte scheelt de Belastingdienst vele miljoenen brieven en euro's. Weekers wil ook het aantal versnelde definitieve aanslagen verhogen en in de toekomst de voorlopige of definitieve aanslag per mail versturen. Weekers stuurt hierover binnenkort wetgeving naar de Tweede Kamer.

‘Rokende jongere ook beboeten’

DEN HAAG — Niet alleen de winkelier die tabak verkoopt aan jongeren onder de zestien, maar ook de jongeren zelf zouden daarvoor beboet moeten worden. Nu is het zo dat de verkoper een boete van 450 euro krijgt als hij betrapt wordt op het verkopen van tabak aan een jongere. Maar de jonge koper wordt hier niet voor gestraft. “Het zou enorm helpen als de jongere

er niet zomaar mee wegblokt”, zei een woordvoerder van NSO, de brancheorganisatie voor de tabaksdetailhandel, vandaag naar aanleiding van een bericht hierover in *De Telegraaf*. NSO heeft dit voorstel samen met de belangenvereniging van tankstations Beta gedaan aan Kamerleden, die deze week praten over maatregelen om roken onder jongeren terug te dringen.

Vierde verdachte Oosterhout meldt zich



Er zijn in totaal 24 concrete tips bij de politie binnengekomen over de mishandeling.

OOSTERHOUT — Een vierde verdachte van een schokkende mishandeling in Oosterhout heeft zich gisteravond gemeld bij de politie. Het gaat om een zeventienjarige jongen uit de Brabantse plaats. Dat heeft de politie vandaag besloten, zei voorzitter Bart Hartelman van het comité vanmorgen.

Agenten zijn nog op zoek naar een vijfde jongen. De politie verwacht dat hij snel kan worden opgepakt.

De politie toonde maandagavond in het regionale opsporingsprogramma *Bureau Brabant* beelden van

een kort geding verbodde de rechter burgemeester Henk Aalderink van Bronckhorst om langs de Duitse graven te lopen. In hoger beroep

de mishandeling in het uitgaansgebied in Oosterhout op 19 januari.

Op beelden is te zien hoe vijf jongens de 25-jarige man slaan en schoppen. Publiek kijkt toe en grijpt niet in. Het slachtoffer blijft bewusteloos met een blauw oog, tand door de lip en beschadigde neus achter op

straat. De politie heeft 24 concrete tips over de mishandeling binnengekregen. Na de uitzending ontstond op internet een uitgebreide zoektocht naar de daders. Bij de politie meldde zich maandagavond al iemand die zei dat hij op internet ten onrechte met de mishandeling in verband werd gebracht.

er na afloop langsgelopen. Dit jaar wordt daar ook het graf van drie gefusilleerde Jehova's getuigen bij betrokken. Het gemeentebestuur van Bronckhorst bespreekt over twee weken na een evaluatie op welke manier de dodenherdenking dit jaar wordt bijgewoond.

Vorden wil op 4 mei langs Duitse graven

VORDEN — Bij de komende dodenherdenking in het Gelderse Vorden wil het plaatselijke Comité 4 Mei langs de graven van Duitse soldaten lopen. Dat is na veel wikken en wegen besloten, zei voorzitter Bart Hartelman van het comité vanmorgen.

Ook vorig jaar wilde het comité de gesneuvelde Duitse militairen betrekken bij de herdenking in Vorden. Dat leidde tot felle reacties. Na

een kort geding verbodde de rechter burgemeester Henk Aalderink van Bronckhorst om langs de Duitse graven te lopen. In hoger beroep

EURO

Gemengd

AMSTERDAM — De beurs in Amsterdam moest vandaag de openingswinst weer uit handen geven. De andere Europese beurzen lieten voorzichtige winsten zien na de schrikreactie die volgde op de Italiaanse verkiezingsuitslag een dag eerder. In de AEX ging DE Master Blenders omhoog na tegenvallende resultaten en vooruitzichten. Ook toekomstig AEX-fonds Imtech liet beleggers opnieuw schrikken met een claimmissie. “De onzekerheid blijft. De neerwaartse risico’s zijn nog altijd groter dan het opwaartse potentieel. Het is afwachten hoe het verder gaat met Berlusconi in Italië”, aldus beleggingsadviseur Sijmen Plomp van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het begin van de middag 0,3 procent lager op 334,38 punten. De MidKap zakte 0,2 procent tot 535,10 punten door een koersval van Imtech. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs stegen tussen 0,1 en 0,4 procent. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 92,86 dollar per vat. Brentolie werd ook 0,3 procent duurder, op 113 dollar. De euro was 1,3092 dollar waard, tegen 1,3062 dollar bij sluiting van de Europese aandelenmarkten gisteren. Vandaag was de euro op Curaçao bijna evenveel waard als gisteren en noteerde 2,3796 gulden, tegen 2,3760 gulden gisteren.

TOKIO

Opnieuw lager

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag voor de tweede dag op rij lager geëindigd ondanks een herstel op de beurzen in New York. De handel werd beïnvloed door een stijging van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar. De Nikkei sloot 1,3 procent lager op 11.253,93 punten. De voorzitter van de Amerikaanse centrale bank Ben Bernanke herhaalde gisteren voor het Congres het standpunt dat pas wordt gestopt met het stimuleren van de economie als de arbeidsmarkt een substantiële verbetering laat zien van de huidige niveaus. De voortzetting van het verzuimingsbeleid in de VS zette de waarde van de Amerikaanse dollar onder druk, terwijl de Japanse yen juist duurder werd. Op de andere belangrijke aandelenmarkten in het Verre Oosten werden overwegend kleine winsten geboekt in navolging van het hogere slot op Wall Street. De All Ordinaries in Sydney sloot met een winst van 0,6 procent en de Kospi in Seoul steeg 0,2 procent. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,3 procent lager in de middaghandel.

WALL STREET

Vlak begin

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag nagenoeg vlak geopend. Beleggers wachtten af of de Amerikaanse politici een oplossing weten te vinden voor de dreigende bezuinigingsmaatregelen, die vanaf 1 maart automatisch in werking treden. Ook verschijnt centralebankpresident Ben Bernanke opnieuw voor het Amerikaans Congres. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel onveranderd op 13.895 punten en de brede S&P daalde 0,1 procent tot 1496 punten. De technologiebeurs Nasdaq bleef onveranderd op 3128 punten. Voorbeurs bleek dat de orders voor duurzame goederen in de Verenigde Staten in januari met 5,2 procent zijn gedaald. Het is de eerste afname sinds augustus vorig jaar. Economen voorspelden een orderkrimp met 4,7 procent. Exclusief transportmiddelen ging de orderontvangst echter met 1,9 procent omhoog.

Problemen Imtech groter dan gedacht



Foto: Imtech

Imtech komt met een claimmissie van 500 miljoen euro, die wordt gebruikt om de schuld terug te dringen.

GOUDA — Imtech kampt met grotere problemen in Polen en Duitsland dan het bedrijf eerder deze maand al meldde. De technisch dienstverlener moet circa 300 miljoen euro afschrijven op projecten in beide landen en doet een claimmissie van 500 miljoen euro. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend.

Imtech waarschuwde afgelopen maand al dat problemen in Polen zouden zorgen voor een afschrijving van minstens 100 miljoen euro. Dat is bedrag is inmiddels opgelopen tot circa 150 miljoen euro. Het nieuwe management van de Duitse en Poolse activiteiten is nu echter ook gestuit op waarderingproblemen met projecten en debiteuren in Duitsland, die ook ongeveer 150 miljoen euro zullen kosten. Imtech is in Duitsland tot

de conclusie gekomen dat er minder geld terug zal komen van oude debiteuren dan eerder werd gedacht en dat de post onderhanden werk minder omvangrijk is dan gedacht. Daarnaast zijn verliezen ten onrechte naar de toekomst doorgeschoven. De verwachtingen voor de toekomstige winstgevendheid van de Duitse en Oost-Europese activiteiten zijn door Imtech verlaagd. Om het eigen vermogen te versterken komt Imtech met

een claimmissie van 500 miljoen euro, die wordt gebruikt om de schuld terug te dringen. Met het oog op de noodzakelijke balansversterkingen zijn de voor 2015 geformuleerde omzet- en margedoelen losgelaten en worden tot 2015 geen overnames gedaan. Topman René van der Bruggen maakte verder bekend per 3 april met pensioen te gaan. Hij wordt per direct als bestuursvoorzitter opgevolgd door Gerard van de Aast. Van de Aast gaf in een verklaring aan dat Imtech een scherpere controle nodig heeft op zijn bedrijfsvoering. In dat kader zal het bestuur van de onderneming worden uitgebreid en wordt er de komende twee jaar

vooral gewerkt aan het aanscherpen van de eigen werkwijze. Daarbij wordt met name gelet op projectmanagement, het werkkapitaal en de hoeveelheid geld die bij het bedrijf binnenkomt. Imtech heeft een nieuw overbruggingskrediet gesloten van 500 miljoen euro met ING en Rabobank. Daarvan is 300 miljoen euro direct beschikbaar. Imtech gaf eerder al aan dat aandeelhouders over 2012 geen dividend krijgen uitgekeerd. Het bedrijf voegde er vandaag aan toe dat bestuurders van het bedrijf over dat jaar geen bonus krijgen. Toekomstige beloningen worden aangepast aan de nieuwe strategie.

DE verlaagt verwachtingen

AMSTERDAM — DE Master Blenders 1753 heeft de verwachtingen voor het lopende gebroken boekjaar verlaagd. De lagere verwachtingen hangen samen met de aanhoudende prijsdruk in West-Europa, vooral door prijsverlagingen door de Amerikaanse concurrent Kraft Foods. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend bij de publicatie van de halfjaarcijfers.

Voor het lopende boekjaar 2012/2013 rekent DE nu op een omzetgroei van tussen 0 tot 2 procent, terwijl eerder een groei van 3 tot 5 procent werd verwacht. In het eerste halfjaar groeide de omzet met 2,3 procent tot 1,34 miljard euro. De winst steeg van 70 miljoen euro een jaar eerder tot 92 miljoen euro. Senseo had, vooral in Nederland, in de feestdagenperiode last van sterke concurrentiedruk. “Ik ben niet tevreden over Senseo”, zei bestuursvoorzitter Jan Bennink. “De kwaliteit moet beter. Ik wil

dat mensen denken: wow, dit is een goede kop koffie. We komen nu te dicht bij de kwaliteit van Private Labels.” Ook denkt de topman dat het bedrijf consumenten, vooral in Duitsland, heeft verward met de introductie van te veel verschillende Senseo-producten. Bennink ziet verder meer potentie in de producten van het merk Dolce Gusto die melk bevatten. Dit merk is vooral populair onder jonge consumenten. Het voormalige Douwe Egberts handhaafde de verwachtingen voor de middellange

termijn. “We hebben hele sterke plannen en een duidelijke actielijst voor elk land opgesteld. We weten precies waar de problemen zitten”, zei Bennink. Het koffie- en theebedrijf heeft een gebroken boekjaar, omdat het tot de zomer van 2012 deel uitmaakte van het Amerikaanse Sara Lee. Volgens Bennink heeft de afsplitsing het management sterker afgeleid dan verwacht en heeft de snelheid van veranderingen in de organisatie daaronder geleden. De voormalige president-commissaris van het bedrijf, die in december op tijdelijke basis aantrad als topman na het onverwachte vertrek van Michiel Herkemij, zei dat het bedrijf geen grote haast heeft met de zoektocht naar een nieuwe bestuursvoorzitter.

Ryanair mag Aer Lingus niet overnemen

BRUSSEL — De Ierse luchtvaartmaatschappij Ryanair mag de Ierse concurrent Aer Lingus niet overnemen. De Europese Commissie in Brussel trok vandaag de rode kaart. Zij vreest een monopolie of een dominante positie van Ryanair op 46 routes, wat tot hogere prijzen kan leiden.

Ryanair kondigde al aan bij een afwijzing naar de rechter te stappen. De prijsvechter had bijna 700 miljoen euro over voor de nationale luchtvaartmaatschappij van Ierland. Brussel denkt niet dat er nog genoeg concurrentie overblijft op routes van en naar Ierland na de overname van Aer Lingus door de grootste goedkoopste luchtvaartmaatschappij van Europa. Om aan dat bezwaar tegemoet te komen, bood Ryanair aan een deel van de korte trajecten van Aer Lingus af te staan aan andere rivalen. Maar Brussel vindt dat onvoldoende. Een eerste overnamepoging van Ryanair in 2007 strandde ook al op het nee van Brussel. Daarna brak Ryanair zelf zijn tweede aanloop af. Sinds vorig jaar probeerde de Ierse lowbudget carrier het voor de derde keer. Ryanair heeft al zo’n 30 procent van Aer Lingus in handen.

Achmea buigt verlies om in winst

ZEIST — Verzekeraar Achmea heeft het verlies van 208 miljoen euro in 2011 om weten te buigen in een nettowinst van 453 miljoen over 2012. Dat heeft het verzekeringsconcern vandaag bekendgemaakt. De ommezwaai komt vooral doordat Achmea in 2011 279 miljoen euro moest afschrijven op zijn tak levensverzekeringen en 114 miljoen op Griekse staatsobligaties.

De totale inkomsten van het bedrijf stegen vorig jaar met 9 procent tot 25,3 miljard euro. “De diverse bedrijfsdelen van onze groep hebben, ondanks aanhoudend lastige economische omstandigheden, bevredi-

gende resultaten geboekt”, zegt Achmea-topman Willem van Duin in een toelichting. Achmea is op het gebied van zorgverzekeringen de grootste speler in Nederland. Het concern geeft geen winstverwachting voor 2013.

Shell waarschuwt voor groei CO2-uitstoot

DEN HAAG — Shell-topman Peter Voser waarschuwt voor een snel groeiende uitstoot van broeikasgassen, met als gevolg een desastreuze gemiddelde temperatuurstijging van meer dan 2 graden Celsius.

Dat is een uiterste grens van klimaatverandering die bij de huidige trends ver zal worden overschreden, schrijft Voser vandaag in een opiniestuk in dagblad Trouw.

“Als dat gebeurt, leidt dat alleen maar tot nog meer druk op de energie-, water- en voedselbronnen van de wereld”, aldus de topman. Een verontrustende ontwikkeling is volgens hem de wereldwijde groei van de bevolking. De sterke groei heeft enorme gevolgen voor energieverbruik en milieuvervuiling. Voser pleit voor een samenhangende aanpak van stadsplanning, transportsystemen, energieverbruik en het opslaan van de toenemende CO2-uitstoot.

Vrouwen in EU werken 59 dagen ‘gratis’

BRUSSEL — De loonkloof in de Europese Unie tussen vrouwen en mannen is nog steeds enorm. Vrouwen moeten dit jaar gemiddeld 59 dagen langer werken om hetzelfde te verdienen als het andere geslacht. Dat maakte de Europese Commissie in Brussel vandaag bekend, een dag voor de 59e dag van het jaar.

Morgen, donderdag 28 februari is voor 2013 dan ook uitgeroepen tot Europese Dag

voor Gelijke Beloning, om stil te staan bij de ongelijke behandeling van vrouwen op de arbeidsmarkt. Vrouwen verdienen gemiddeld per uur 16,2 procent minder dan mannen. De eerste dag voor gelijke beloning was in 2011 en viel toen op 5 maart, vorig jaar op 2 maart. Ondanks deze lichte vermindering van de loonkloof, is er volgens de commissie nog niets te vieren. Het kleinere verschil komt vooral omdat de salarissen van mannen zijn gedaald, stelt Brussel.

Economisch vertrouwen eurozone krabbelt op

BRUSSEL — Het vertrouwen van consumenten en producenten in de economie van de eurozone is deze maand verder verbeterd. Dat blijkt uit cijfers die de Europese Commissie vandaag heeft gepubliceerd.

De index waarmee de commissie het vertrouwen meet, ging in februari met 1,6 punten omhoog tot 91,1. Die stijging was vooral te danken aan een groeiend optimisme in de industrie en dienstensectoren. Het consumentenvertrouwen nam marginaal toe. De graadmeter voor het economische vertrouwen ligt echter nog altijd ruim onder het langjarig gemiddelde. Dat gemiddelde wordt bereikt als de index

op 100 staat. Het vertrouwen steeg deze maand het sterkst in Duitsland, Spanje en Frankrijk. Ook in Nederland waren consumenten en producenten samen iets minder somber dan in januari.

Onderzoeksbureau Conference Board meldde vandaag dat de vooruitzichten voor de euro-economieën in januari voor de derde achtereenvolgende maand zijn verbeterd. “De stabilisering van de financiële omstandigheden heeft een positieve invloed op de economische vooruitzichten”, stelde econoom Bert Colijn in een toelichting. “Maar de aanhoudende problemen bij de kredietverlening en de bezuinigingen blijven een struikelblok voor een voorspoedig herstel.”

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	27-Feb		PREV.	27-Feb		
DOW JONES	13900.13	13983.72	AEX	335.29	336.62		
S&P 500 INDEX	1496.94	1505.06	AEGON NV	4.52	4.50		
NASDAQ	3129.65	3154.50	AGEAS	25.34	25.70		
AMAZON.COM INC	259.36	262.71	AHOLD NV	10.90	10.87		
AMERICAN EXPRESS	61.92	61.82	AKZOR FINL	9.51	9.70		
APPLE INC	448.97	446.43	AKZO NOBEL	48.98	48.80		
AT&T INC	35.49	35.74	ASML HOLDING NV	54.30	54.36		
BERKSHIRE HATH-B	98.72	99.67	CORION NV	34.58	34.72		
CISCO SYSTEMS	20.61	20.78	DANONE	52.18	52.71		
CITIGROUP INC	41.29	41.22	DSM (KONIN)	43.93	44.05		
WALT DISNEY CO	53.90	54.16	HAL TRUST	96.50	96.54		
EBAY INC	53.82	54.25	HEINEKEN NV	55.40	55.43		
GENERAL ELECTRIC	23.05	23.18	ING GROEP NV	6.01	6.01		
GOOGLE INC-CL A	790.13	799.05	ROYAL IMTECH NV	9.72	8.80		
HEWLETT-PACKARD	19.79	19.75	KPN (KONIN) NV	2.73	2.69		
HOME DEPOT INC	67.56	68.14	KONINKLUKE PHIL	21.23	21.61		
IBM	199.14	200.33	POSTNL NV	1.87	1.83		
INTEL CORP	20.58	20.74	REED ELSEVIER	11.31	11.38		
JOHNSON&JOHNSON	75.75	75.96	REXEL SA	17.61	17.60		
MEDTRONIC INC	44.12	44.35	ROBECO	24.86	25.09		
MICROSOFT CORP	27.37	27.63	ROLINCO NV	21.41	21.54		
3M CO	102.31	103.27	RORETO NV	54.41	54.36		
PFIZER INC	27.03	27.26	ROYAL DUTCH SH-A	24.79	24.87		
PROCTER & GAMBLE	76.08	76.18	TOMTOM	3.36	3.28		
ROYAL DUTCH ADR	64.89	65.21	UNILEVER NV-CVA	29.36	29.48		
SCHLUMBERGER LTD	76.33	77.13	WESSANEN NV	2.07	2.09		
SPRINT NEXTEL CO	5.78	5.80	WOLPERS KLUWER	15.11	15.11		
TEXAS INSTRUMENT	33.76	34.08	WP-STEWART HDGS	224.38	225.46		
TIME WARNER INC	52.28	52.59	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	26-Feb		
VISA INC-CLASS A	157.83	157.88	MONEY MARKET	13.0609	13.0609		
ISHARES-DJ DIV	PREV.	27-Feb	US DOLLAR BOND	2.6378	2.6398		
ISHARES-EMG MKT	60.45	60.75	GLOBAL GROWTH	1.9654	1.9517		
ISHARES-MSCI PAC	42.94	43.13	US GROWTH	8.8894	8.9117		
ISHARES-RS 3000	89.23	89.93	CANADIAN GROWTH	2.9094	2.8933		
ISHARES-S&P 500 GR	78.97	79.48	CURRENCIES	PREV.	27-Feb		
ISHARES-S&P EURO	39.14	39.43	YEN/USD	91.730	91.670		
POWERSHARES DB C	27.42	27.38	EUR/USD	1.305	1.312		
POWERSH-QQQ	66.56	67.10	CAN/USD	1.028	1.026		
SPDR S&P MID 400	198.12	200.50	GBP/USD	1.514	1.516		
SPDR S&P 600 SMA	79.62	80.49	COMMODITIES	PREV.	27-Feb		
BLACKROCK GBL ALL	44.91	44.57	GOLD	1613.85	1604.17		
TEMPLETON GBL BND	23.40	23.40	SILVER	29.40	29.14		
			WHEAT	711.00	717.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schoffegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Muntje op voor niertransplantatie

Muntzair en Kiran Younis uit het Engelse Birmingham hebben een muntje opgegooid om te beslissen wie zijn of haar nier af zou mogen staan aan hun dood-zieke zoon. Dat schrijft *The Sun*. Beide ouders waren geschikt, maar ze konden het niet eens worden over wie zijn nier af zou staan aan de toen driejarige Adam. Zijn

vader ‘won’ uiteindelijk de toss. Moeder Kiran vertelt: “We werden het maar niet eens over wie zijn nier ging afstaan, dus belden we mijn moeder. Ze zei dat we een muntje op moesten gooien. Mijn man gooide hem, het leek slow motion te gaan, ik dacht alleen maar ‘laat mij het zijn’. Ik was ont-daan dat hij het was ge-worden. Het is zo’n speci-

aal geschenk.” Adam werd geboren met het nefrotisch syndroom. Toen hij negen maanden oud was werd zijn linker nier verwijderd. In juni 2011 werd ook zijn rechter nier verwijderd. Na zes maanden dialyse werd in december van dat jaar de nier van zijn vader getrans-planteerd. Beiden maken het inmiddels goed volgens de krant.

167 boetes

In Velp is een man aangehouden die nog 167 boetes moet betalen. Het gaat om een bedrag van ruim 26.000 euro, zo maakte de politie bekend. De 42-jarige man heeft geen vaste verblijf-plaats. Een wijkagent kwam er tijdens zijn werkzaamheden achter waar de man verbleef. De man kan de boetes voorlopig niet betalen. Als dat niet verandert, moet hij ruim drie jaar de cel in.

Dagmar Daal in dienst



Dagmar Daal (midden) trad begin deze maand in dienst van advocatenkantoor Sulvaran & Peterson. Zij zal de Sintmaartense vestiging van het advocatenkantoor gaan versterken en hoofdzakelijk belast zijn met de civiele en administratieve praktijk. Advocatenkantoor Sulvaran & Peterson heeft vestigingen op Curaçao, St. Maarten en Bonaire.

Bruidegom te laat; bruid trouwt ander

Het huwelijk van Jameel en Nagma is enigszins anders uitgedraaid dan gepland. Het koppel zou zaterdag om half elf trouwen in het Indiase Muradnagar. Toen bruidegom Jameel niet kwam opdagen, stapte Nagma maar met een andere man in het huwelijksbootje. De ouders van de bruid waren allerminst te spreken over het gebrek aan stipt-

heid van hun toekomstige schoonzoon. Ze gaven dan ook prompt hun zegen aan het huwelijk van hun oogappel Nagma met een andere man. Toen de gedumpte bruidegom en zijn familie uiteindelijk toch ten tonele verschenen, was het hek van de dam. De twee families gingen met elkaar op de vuist. De politie moest de gemoederen bedaren.

Oudste vrouw erkend

De 114-jarige Japanse Misao Okawa is erkend als de oudste vrouw ter wereld. Okawa, die volgende week 115 hoopt te worden, nam vandaag een officieel certificaat van Guinness World Records in ontvangst. Ze zei daar erg blij mee te zijn. Okawa woont in een verzorgingshuis in Osaka.

Ze zag op 5 maart 1898 het levenslicht. Gevraagd naar het geheim van haar zeer hoge leeftijd zei ze: “Je moet goed op je gezondheid passen.” ‘s Werelds oudste mens woont ook in Japan; het is de 115-jarige Jiroemon Kimura. Japan telt ruim 51.000 personen van 100 jaar en ouder.

Discriminatie bij donorhart

Een hartpatiënt die wegens gebrekkige kennis van de Duitse taal niet op de wachtlijst was gekomen voor een donorhart, heeft een succes behaald bij het Federale Constitutionele Hof. De Koerd is mogelijk het slachtoffer geworden van discriminatie, aldus de hoogste Duitse rechters. De kliniek had geredeneerd dat artsen een transplantatiepatiënt

niet kunnen begeleiden als hij slecht Duits spreekt. Maar volgens de advocaat van de Koerd was dat met de hulp van een tolk best mogelijk geweest. De Duitse overheid moet de Koerd nu rechtsbijstand betalen om alsnog een plaats op de wachtlijst te kunnen bevechten, aldus de dinsdag gepubliceerde beslissing van de hoogste Duitse rechters.

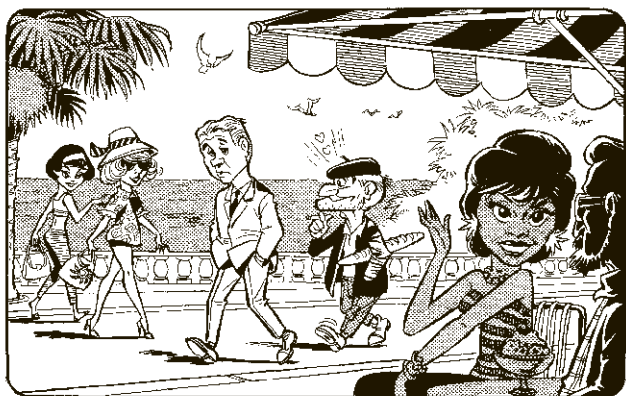
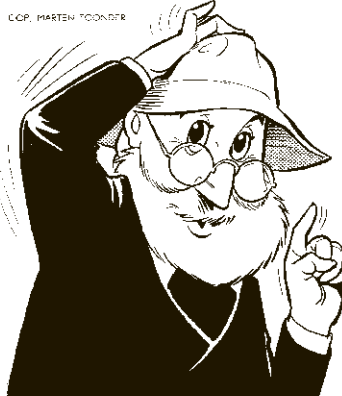
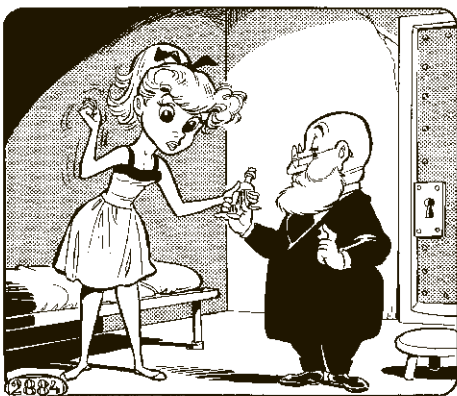
Origineel ‘geboortebord’



Marguérite ter Haar-Spijk laat weten zijn en haar man tijdens hun achtste vakantie op Curaçao de trotse grootouders zijn geworden van een kleindochter. Zij meldt dat Isis Jade Kroon de eerste baby is die op Villapark Fontein is geboren. Vader Bart Kroon heeft het originele bord bedacht.

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder



“Dit is de fles met chloroform,” vervolgde de koning nadat hij Wiebel Wip had verteld wat hij in de klerenkast van Troubelle had afgeluisterd, “dat was nu het zogenaamde medicijn tegen hoofdpijn. Denk je, dat we hiermee een bewijs van je onschuld in handen hebben, kindlief?” “Ik denk het niet,” antwoordde het meisje somber. “Wie bewijst dat ze het flesje gebruikt hebben? Dat valse serpent heeft het zo gespeeld, dat zelfs Frank ervan overtuigd is dat ik er met de Super Bolt vandoor ging. De suf-ferd! “Juist,” hernam Hollewijn. “Dat is mijn indruk ook. Het is zo gesteld, dat dit ware bewijs niet opweegt tegen de vele onware bewijzen die tegen je zijn geconstrueerd. Dus moeten we zelf ons bewijsmateriaal aanvullen en daarbij niet terug-deinzen voor enkele misleidingen.”

“Hoe bedoel je?” vroeg Wiebel. “We gaan Troubelle een proefje geven van haar eigen medicijn,” verklaarde de koning. En vlug ontvouwde hij een klannetje waar het meisje met stijgende ver-bazing naar luisterde. “Gompie!” riep ze tenslotte. “Knotsgoed, zeg! Jij zou een goeie benedeider zijn! Dat had ik nooit achter je gezocht.” “Ik ook niet,” antwoordde Hollewijn bescheiden. “Maar er is één zwak punt in mijn plan: we moeten medewerking hebben van die jongeman Frank...” Het zag er op dat ogenblik niet naar uit dat deze jongeman in stemming was om mee te werken. De diefstal van de Super Bolt had hem zijn baantje gekost en nu slofte hij ingezakt over de boulevard, vervuld van haat tegen meisjes in het algemeen en Wiebel Wip in het bijzonder.

Geslaagde open dag Radulphus



Foto: S.M. Anthony

Ook het Radulphus College heeft zaterdag, net als een aantal andere scholen, een goed bezochte open dag gehad. De school meldt dat op deze dag veel meer bezoekers dan voorgaande jaren een kijkje hebben genomen. Zowel ouders als de toekomstige leerlingen waren lovend over wat de school te bieden had.

Dief met spijt

Een telefoondief in Den Haag heeft zo veel spijt gekregen van zijn criminele daad, dat hij besloot om de gestolen buit te zoeken en terug te geven. Dat meldt *Powned.nl*. De man stal zaterdagavond in de tram de telefoon van een negen-tienjarige vrouw. De rover rende de tram uit, maar werd op de hielen gezeten door zijn slachtoffer. Daarop besloot hij de telefoon in de bosjes te gooien. Later kreeg hij daar spijt van en besloot hij het meisje mee te helpen om de telefoon terug te vinden. Ook een andere voorbijganger zocht mee. Toen het trio de telefoon vond, ging ieder zijn of haar eigen weg. Agenten hielden de dief later alsnog aan.

Slapende autodief

Een autodief in Oostenrijk moet zijn dutje mogelijk bekopen met een celstraf. De zeventienjarige jongen viel in slaap terwijl hij bezig was een auto te stelen. De eigenaresse van de auto vond de jongen, die dronken leek, zondag slapend in haar auto. De deur was openge-

broken en een deel van de bedrading van de auto was blootgelegd, om het voertuig aan de praat te krijgen. Nadat hij was ontdekt draaide hij zijn werkzaamheden aan de bedrading terug en ging hij ervandoor. De politie wist hem op te sporen nadat de vrouw aangifte had gedaan.

Verkeerde vlag

Het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken heeft de verkeerde vlag opgehangen voor het bezoek van de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Frans Timmermans. In plaats van de Nederlandse vlag was de Luxemburgse

vlag opgehangen. Dat viel RTL-correspondent Olaf Koens op, aldus *RTL Nieuws*. De autoriteiten zagen hun fout in en hingen alsnog de Nederlandse vlag op. Tijdens het bezoek van Timmermans werd onder meer over mensenrechten gesproken.

Pijlsnelle tractor?

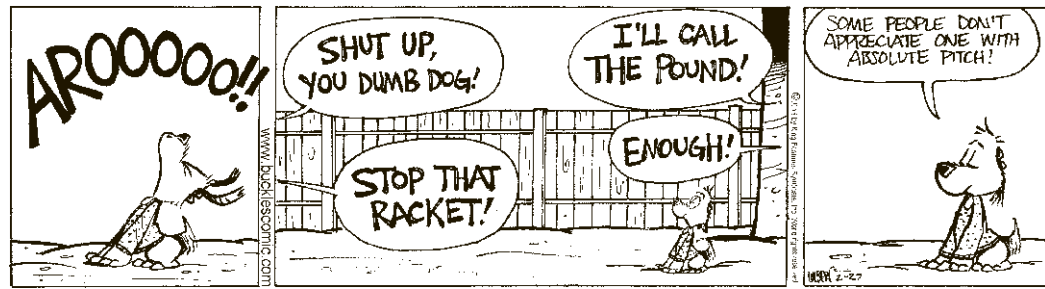
Een inwoner uit de Belgische plaats Erezée heeft een be-keuring van de Nederlandse justitie ontvangen. De man was op de A2 tussen Amster-dam en Utrecht geflitst met

142 km/uur. De vermelde nummerplaat hangt echter op een oude tractor uit de jaren zeventig. De eigenaar van de tractor wordt bovendien aangemaand om 271,50 euro

te betalen in plaats van de aanvankelijke boete van 177 euro. Hij beweert de eerste be-keuring nooit te hebben ont-vangen. Blijkbaar is er meer dan één vergissing in het spel.

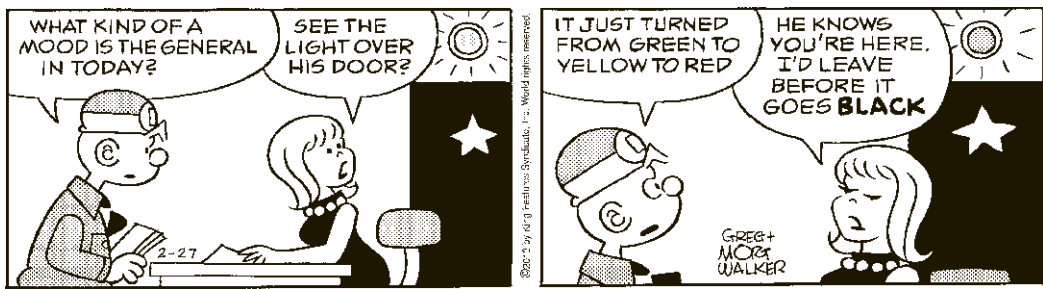
BUCKLES

By David Gilbert



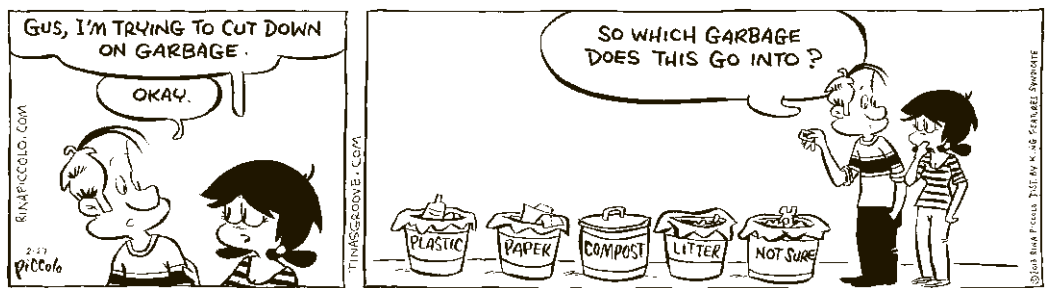
BETLE BAILY

By Mort Walker



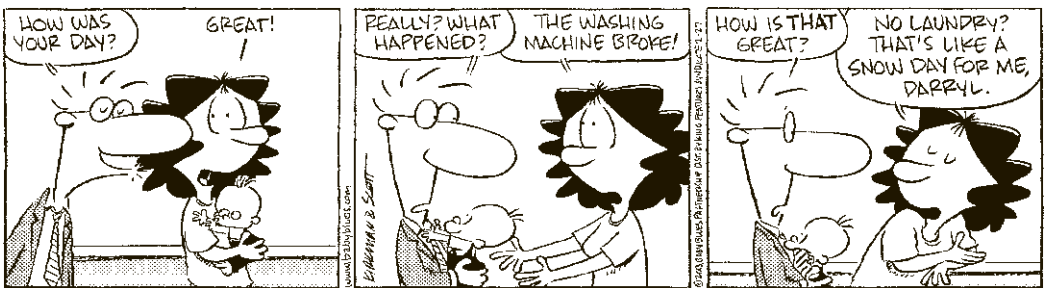
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Bersani hoopt op gedoogsteun

ROME — De leider van centrumlinks in Italië, Pier Luigi Bersani, wil geen grote coalitie met de centrumrechtse ex-premier Silvio Berlusconi, maar een minderheidsregering. Die zou zich met hoofdlijnen bezighouden en de regeerperiode zou mogelijk vooraf worden beperkt. Deze 'regering voor verandering' zou in het parlement gedoogsteun moeten krijgen, zoals bijvoorbeeld in Nederland het geval was met het eerste kabinet-Rutte.

De regering zou de werkloosheid moeten terugdringen, de pijn van, of de bezuinigingen zelf verminderen, de moraliteit in bestuur en politiek herstellen en een aantal politieke hervormingen uitvoeren.

Media meldden vandaag dat Bersani steun zoekt bij de blogger en komiek Giuseppe Piero Grillo, die een kwart van de kiezers achter zich kreeg met zijn protestbeweging M5S (Beweging 5 Sterren). Berlusconi opperde al vlot na het bekend worden van de uitslagen dat hij voorstellen verwacht van Bersani voor een 'grote coalitie' omdat Italië geregeerd moet worden. Bersani voelt daar niets voor en Grillo zei gisteren al dat de terugkeer van Berlusconi in een regering 'een misdaad tegen de melkweg zou zijn'. 'Beppe' Grillo ageert tegen het establishment en is fel gekant tegen de hervormingen en bezuinigingen. Hij heeft ook grote moeite met Europa en wil referenda over bijvoorbeeld de euro. Grillo heeft zijn overwin-



Pier Luigi Bersani tijdens een persconferentie gisteren.

ning 'een revolutie zonder bloedvergieten' genoemd en lijkt geen geschikte coalitiepartner voor de gevestigde politiek. Maar Grillo heeft inmiddels ook beklemtoond dat hij niet overal tegen is en alle hervormingen op hun waarde zal schatten. Op Sicilië gedooft Grillo's protestbeweging M5S de regionale centrumlinkse regering sinds vorig jaar. Mogelijk met dit in gedachten benadert Bersani de

club van Grillo. Hij heeft er volgens mediaberichten vandaag bij de M5S op aangedrongen het voorzitterschap van de Italiaanse Tweede Kamer op zich te nemen omdat die nu de grootste fractie vormt.

Bersani won met de verkiezingen begin deze week een meerderheid in de Italiaanse Tweede Kamer. Hij komt echter veel zetels tekort in de Senaat om een

stabiele regering te vormen. De parlementsverkiezingen waren een drama voor de traditionele partijen en voor de economische hervormingen die onder leiding van de technocratische professor en premier Mario Monti in gang zijn gezet. Bersani's centrumlinks verloor bijvoorbeeld 3,5 miljoen stemmen ten opzichte van de parlementsverkiezingen in 2008. Monti zelf behaalde nog geen 10 procent.

Nucleaire gesprekken Iran verder in Istanbul

MOSKOU/ALMATY — De onderhandelingen over het omstreden Iraanse nucleaire programma in het Kazachse Almaty zijn vandaag beëindigd. De gesprekken gaan 17 en 18 maart verder in Istanbul met een bijeenkomst van experts, meldde de Iraanse staatstelevisie Press TV.

In Istanbul zullen de experts vooral technische details bespreken, zei de Russische vice-minister van Buitenlandse Zaken Sergej Ryabkov. Daarna zijn weer nieuwe onderhandelingen gepland in Almaty op 5 en 6 april. Ryabkov zei dat de zes mogelijkheden Iran hadden aangeboden de sancties te verlichten als het land gedeeltelijk stopt met de verrijking van uranium in de ondergrondse Fordow-fabriek. Het

Westen verdenkt Iran ervan hier te werken aan een nucleair wapenprogramma. Iran noemde de besprekingen met de vijf permanente leden van de Veiligheidsraad plus Duitsland 'een positieve stap'. De Iraanse onderhandelaar Saeed Jalili zei dat de Verenigde Staten, Frankrijk, Duitsland, het Verenigd Koninkrijk, Rusland en China hebben geprobeerd om 'dichter bij ons standpunt' te komen.

De hoop op een doorbraak in de al tien jaar durende impasse rond het Iraanse nucleaire programma werd eerder vandaag door Russische media al snel de kop ingedrukt. Volgens een bron dicht bij de onderhandelingen was er geen duidelijke vooruitgang geboekt, meldde het Russische persbureau Interfax. "De indruk bestaat dat de sfeer niet erg goed is", citeerde Interfax deze bron kort voor beëindiging van de gesprekken.

In Almaty was gisteren een nieuwe gespreksronde begonnen met Iran na een onderbreking van acht maanden.

VS: Rebellen Syrië hebben meer hulp nodig

WASHINGTON — De Verenigde Staten vinden dat de Syrische rebellen meer hulp nodig hebben. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry heeft dat vandaag laten weten.

"Hij moet weten dat hij zich geen weg uit de problemen kan schieten", zei Kerry over de Syrische president Bashar al-Assad. "We moeten hem daarvan overtuigen, dus ik denk dat de oppositie meer hulp nodig heeft om dat te doen."

Volgens Kerry wordt gewerkt aan een gezamenlijk standpunt over de steun. Hij sprak voorafgaand aan een internationale bijeenkomst

in Rome over de oorlog in Syrië. The Washington Post meldde vandaag dat in Washington wordt gewerkt aan plannen om de rebellen te ondersteunen met 'niet-dodelijke' middelen: geen wapens, maar bijvoorbeeld wel kogelvrije vesten en voertuigen. De krant baseert zich op gesprekken met Amerikaanse en Europese functionarissen. Vorige week paste de Europese Unie al het wapenembargo tegen Syrië aan. Zogeheten 'niet-dodelijk', defensief materiaal zal van de lijst verdwijnen. Dat betekent dat onder meer kogelwerende vesten, helmen en nachtkijkers wel naar Syrië kunnen.

Granaat bij kerncentrale België

BRUSSEL — Op het terrein van de Belgische kerncentrale Tihange aan de Maas is een Duitse granaat uit de Eerste Wereldoorlog gevonden. Het explosief kon in een nabijgelegen groeve tot ontploffing worden gebracht.

Het projectiel was aangetroffen tijdens graafwerkzaamheden in de buurt van een kantoor. Voor alle zekerheid werd een intern noodplan van kracht en het kantoor ontruimd, meldden Belgische media vanmiddag.

Rechtszaak over 'waterig' Amerikaans bier

WASHINGTON — Amerikaanse bierdrinkers slepen de grootste bierbrouwer ter wereld voor de rechter. Anheuser-Busch zou bier van tien merken in de Verenigde Staten, waaronder Budweiser en Michelob, aanlengen met water.

Het alcoholpercentage is daardoor 'significant lager' dan op het etiket staat, beweren de klagers. De groep consumenten eist

een schadevergoeding van 5 miljoen dollar (3,8 miljoen euro). Het bedrijf noemt de klacht 'volkomen vals' en stelt aan de hoogste stan-

daard te voldoen. Volgens de klagers is het Amerikaanse Anheuser-Busch nadat het gefuseerd is met het Belgisch-Braziliaanse InBev begonnen bier aan te lengen om kosten te besparen. Ze hebben rechtszaken aangespannen in diverse staten, waaronder Californië en Pennsylvania.

Emotionele paus dankt gelovigen bij afscheid



Na zijn toespraak reed de paus over het Sint-Pietersplein.

VATICANSTAD — Paus Benedictus XVI heeft vandaag emotioneel afscheid genomen van gelovigen die naar zijn laatste openbare optreden als paus waren gekomen. Hij zei dat hij zich bewust is van de ernst van zijn besluit om zijn functie neer te leggen, maar dat dit in het belang van de kerk is.

De paus sprak tot een menigte van naar schatting 150.000 mensen op het Sint-Pietersplein in Vaticaanstad. Benedictus XVI sprak over

zijn pontificaat, dat is getroffen door onder meer onthullingen over kindermisbruik. Hij zei dat de periode momenten van vreugde gekend heeft, maar ook

momenten van 'tegenwind' waarin 'het leek alsof de Heer sliep'.

Hij dankte allen die zijn besluit van 11 februari met begrip hebben vernomen en zei met gebed in dienst van de kerk te blijven. Benedictus XVI is de eerste paus in honderden jaren die niet als paus overlijdt. Hij wordt om gezondheidsredenen

emeritus paus. Benedictus legt morgen om drie uur 's middags Curaçaose tijd zijn functie neer. Enkele uren daarvoor gaat hij per helikopter naar het pauselijk zomerverblijf Castelgandolfo ten zuiden van Rome, waar hij de komende tijd zal verblijven. In Vaticaanstad wordt in een oud klooster een appartement voor hem ingericht.

Benoeming Pentagon-chef eindelijk door Senaat



Terwijl zijn vrouw Lilibet de Bijbel vasthield, werd Chuck Hagel (l) vandaag ingezworen als de 24e minister van Defensie.

WASHINGTON — De Amerikaanse Senaat heeft gisteravond ingestemd met de benoeming van Chuck Hagel als de nieuwe minister van Defensie. Daarmee komt een einde aan wekenlang politiek gesteggel.

De Republikeinen, die in de Senaat in de minderheid zijn, hielden een stemming over de benoeming van Hagel tegen door het inzetten van een zogeheten filibuster. Dat is een op zich rechtmatige techniek om debatten zo lang mogelijk te rekken om

een afsluitende stemming te voorkomen.

Vietnam-veteraan Hagel is zelf een Republikein, maar is vooral bij de haviken onder zijn partijgenoten omstreden omdat hij zich niet hard genoeg zou opstellen

tegen Iran en niet pro-Israël zou zijn. Uiteindelijk werd de stemming in de Senaat mogelijk omdat een aantal Republikeinen, onder wie de invloedrijke senator John McCain, vond dat de zaak lang genoeg was getraineeerd. President en Democraat Barack Obama droeg Hagel begin januari voor als opvolger van Leon Panetta op het Pentagon.

Stroppers doden steeds meer neushoorns

GENÈVE — Stroppers doden steeds meer neushoorns in Afrika. Vorig jaar werden er zeker 745 dieren illegaal afgeschoten, een stijging met 43 procent ten opzichte van 2011. Dit jaar sneuvelen er tot nu meer dan twee neushoorns per dag door stroperij.

Als het in dit tempo doorgaat, dreigen de neushoorns uit te sterven, meldde de internationale natuurorganisatie IUCN gisteren.

Dat geldt vooral voor de zwarte neushoorn waarvan er in Afrika naar schatting nog zo'n 5000 exemplaren rondlopen. Volgens de in Zwitserland gevestigde organisatie zit-

ten achter de stroperij goed georganiseerde criminele organisaties. De illegale handel in hoorns van de dieren is lucratief.

In Aziatische landen, zoals China en Vietnam, worden hoorns verwerkt in traditionele medicijnen. Vooral in Vietnam is de vraag naar hoorns explosief gestegen, aldus IUCN.



Opzichters hebben hun handen vol aan de stroppers.



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

Real Madrid knikkert Barça in Nou Camp uit beker



Foto: APPI Josep Lago

Cristiano Ronaldo (m) wordt gefeliciteerd door ploeggenoot Alvaro Arbeloa.

BARCELONA — Real Madrid heeft gisteravond vriend en vijand verbaasd door alsnog ten koste van FC Barcelona de finale te bereiken van het Spaanse beker-toernooi. De Madrilenen wonnen met 3-1 in Camp Nou. Dat mag voor eigen publiek een vernedering van de nagenoeg onaantastbare koploper in de Primera División worden genoemd. Real was thuis tegen de Catalanen niet verder gekomen dan 1-1.

Cristiano Ronaldo scoorde in de 'Clásico' tweemaal en won ditmaal het eeuwige vergelijk met zijn Argentijnse evenknie Lionel Messi duidelijk op punten. De derde goal kwam halverwege de tweede helft op naam van de jonge Fransman Raphaël Varane, die hard op weg is een echte steunpilaar te worden in het elftal van trainer José

Mourinho. De eretreffer van Jordi Alba kwam veel te laat voor een kentering.

Ronaldo had al na 12 minuten voor het eerst succes. Gerard Piqué liet zich toch weer verrassen door de onvermijdelijke schaarbewegingen van de Portugees en vloerde hem opzichtig in het strafschopgebied. Zijn pro-

test tegen de penalty was dan ook lachwekkend. Ronaldo schoot zelf van 11 meter raak.

Na een klein uur was hij ook ter plaatse om een Madrileense counter alsnog af te ronden. Een lange trap vanuit de defensie bereikte Angel di Maria. Die kapte Carles Puyol uit, maar zag zijn inzet door doelman José Pinto gekeerd. Zo halfbakken echter, dat Ronaldo toch voor de 0-2 kon zorgen. De defensie van Barça zag er 10 minuten later opnieuw niet goed uit. De hoogspringende en goetimende Varane kon een hoekschop van Mesut Özil ongehinderd bin-

nen koppen, via de onderkant van de lat. Toen Jordi Alba in de voorlaatste minuut nog tegen scoorde, geloofde al geen enkele Catalaan meer in de kans op een nieuwe Copa del Rey.

Opkrabbelen

Jordi Roura, die de herstellende Tito Vilanova verving toonde zich ietwat verbaasd over de nederlaag die zijn ploeg leed. "Madrid is erg effectief geweest tegen ons. Het is niet zo dat zij echt superieur waren. De verschillen zaten in details. Maar wij hadden deze nederlaag niet verwacht. We kunnen nu niets anders dan Real Madrid feliciteren. We misten vandaag de wijsheid. We moeten nu opkrabbelen en de focus op de komende duels richten."

In het eerstvolgende duel is saillant genoeg opnieuw Real Madrid de tegenstander, ditmaal in het kader van de Primera División. "En de competitie is voor ons het belangrijkste. Dat is de belangrijkste prijs voor ons en uiteraard komt daarna nog AC Milan in de Champions League."

In het Madrid-kamp waren ze vanzelfsprekend uitzinnig van vreugde. "Deze overwinning is meer dan verdiend", riep Sergio Ramos na afloop. "We hebben het geweldige gedaan vanavond." Lovend was de verdediger met name over Ronaldo, die al op acht goals in Camp Nou staat. "Voor mij is Cristiano de beste voetballer van de wereld. Hij bewijst dat keer op keer in belangrijke wedstrijden als deze. Hij staat er dan altijd."

Lens moet vier wedstrijden toekijken

EINDHOVEN — Jeremain Lens zal de komende vier wedstrijden van PSV vanaf de tribune moeten bekijken. Zijn club ging vandaag akkoord met het schikkingsvoorstel van de aanklager betaald voetbal.

Die wilde Lens voor drie wedstrijden onvoorwaardelijk straffen, vanwege zijn rol bij het opstootje na de uitwedstrijd tegen Feyenoord (2-1-nederlaag) van zondag. De aanvaller kreeg in die partij ook zijn vijfde gele kaart van het seizoen, wat hem al op een wedstrijd schorsing kwam te staan. Hij mist daardoor in totaal vier wedstrijden. Zijn eerste duel schorsing zit

hij vanavond al uit, als PSV het in de halve finale van de KNVB-beker opneemt tegen PEC Zwolle. Ook de competitiewedstrijden tegen VVV, Heerenveen en RKC gaan aan hem voorbij. Lens kreeg het tijdens de wedstrijd in De Kuip met Feyenoorder Joris Mathijsen aan de stok. Die wachtte hij na afloop op in de catacomben van het Rotterdamse stadion en pakte hem daarbij vrij agressief bij het shirt vast. Daarop ontstond aardig wat tumult, waarbij verschillende spelers en begeleiders van beide clubs op elkaar doken. De aanklager besliste gisteren al om die andere betrokkenen niet te vervolgen, omdat die in zijn ogen probeerden een escalatie te voorkomen.

Team Blanco ondervraagt eigen renners

AMSTERDAM — De ploegleiding van de Nederlandse wielersportorganisatie Blanco Pro Cycling, het oude Rabobank, heeft de eigen renners de laatste weken stevig ondervraagd over hun eventuele dopingverleden. Blanco had speciaal daarvoor een voormalige Nederlandse elitemilitair ingehuurd. Dat meldde *De Telegraaf* vandaag.

Het inzetten van ex-militair Eelco Wisman is gebeurd in het kader van het Nederlands anti-dopingconvenant. Volgens het dagblad is Wisman vanwege zijn achtergrond gespecialiseerd in ondervragingstechnieken en wordt zijn aanwezigheid door betrokkenen als inti-

miderend omschreven. "Hij observeert en vraagt door. Sommige gesprekken duren langer dan een uur. Het voelt alsof we als criminelen worden behandeld."

De Nederlandse wielerbond KNWU en de drie grote Nederlandse wielerploegen – behalve Blanco ook Vacansoleil-DCM en Argos-Shimano – kwamen dit jaar met een gezamenlijk anti-dopingplan. Daarin staat onder meer dat (ex-)renners die bekennen voor 2008 doping te hebben gebruikt, 'slechts' een schorsing van zes maanden krijgen en niet ontslagen worden. Doel van het plan is om de wielersport weer een geloofwaardig en eerlijk imago te geven, onder meer na dopingschandalen bij de Raboploeg.

Verbeek niet, Van Marwijk mogelijk wel naar FC Twente

ALKMAAR — AZ is niet voornemens mee te werken aan een vertrek van Gertjan Verbeek. De trainer wordt sinds gisteren hardnekkig in verband gebracht met FC Twente. Volgens het weekblad *NUsport* wordt Bert van Marwijk echter de nieuwe trainer van de tukkers. FC Twente is op zoek naar een opvolger van Steve McClaren, die gisteren besloot op te stappen bij de club uit Enschede.

Een vertrek voor de zomer van 2014 wordt door directeur Toon Gerbrands nagenoeg uitgesloten. "Als er iets speelt, dan horen de clubs zich in theorie bij onze directie te melden", zegt hij. "Dat is twee keer gebeurd en we hebben twee keer 'nee' verkocht."

"Wij bepalen wat er gebeurt. En de trainer is vrij belangrijk bij deze club. Dus het is nu even 'niet' voor FC Twente. Ze mogen even verder zoeken. En je kent Gertjan: als er iets is afgesproken, komt hij daar ook niet meer op terug. Als er in 2014 vervolgens een bepaalde situatie ontstaat, zien we dat tegen die tijd wel."

Verbeek is in Alkmaar in het bezit van een contract tot 2015. De oefenmeester was jarenlang fan van de club uit Enschede. "Dus dan is het logisch dat die club me wat doet", zei hij gisteren. "Als ik er ooit een keer hoofdtrainer zou kunnen zijn, zou dat hartstikke mooi zijn. Maar dat is helemaal niet aan de orde. Ik ben druk met AZ en mijn contract loopt nog twee jaar door."

Volgens *NUsport* is Bert van Marwijk de belangrijkste kandidaat voor de vrijgekomen trainerspost bij FC Twente. Het magazine beroept zich op verschillende bronnen binnen de club. Zij bevestigen de naderende

aanstelling van Van Marwijk in Enschede. Een delegatie van FC Twente, bestaande uit voorzitter Joop Munsterman en interim-hoofdtrainer Alfred Schreuder, sprak deze week al met Van Marwijk. Schreuder maakt het seizoen af in Enschede, waarna Van Marwijk in de zomer de touwtjes in handen neemt. Van Marwijk vertrok afgelopen zomer na het teleurstellend verlopen EK 2012 als bondscoach van Oranje. Sindsdien zit hij zonder werkgever. Schreuder en Van Marwijk zijn goede bekenden van elkaar. Eerder werkten de twee al eens samen bij Feyenoord. Ook zou Van Marwijk Schreuder op termijn hebben willen toevoegen aan de staf van het Nederlands elftal. De trainer zelf hield zich dinsdag nog op de vlakte. "Het is nu niet aan de orde, zoals ik zondagavond ook op tv heb gezegd. Dat is alles wat ik er nu over wil zeggen", reageerde Van Marwijk.

AMSTERDAM — Dopingleverancier Stefan Matschiner bezorgde de kopmannen van de Raboploeg minimaal twaalf bloedzakken in drie jaar Tour de France, tussen 2005 en 2007. Dat bericht *de Volkskrant* vandaag. De Oostenrijker zou vier klanten hebben gehad: Michael Boogerd, Thomas Dekker, Michael Rasmussen en Denis Metsjov.

Matschiner, een voormalig atleet en sportmanager, was de spil in het schandaal rond de Oostenrijkse bloedbank Humanplasma. "Ik heb Dekker, Rasmussen en Boogerd een rekening gestuurd", laat hij weten. Dekker en Rasmussen bekenden onlangs het gebruik van bloed doping. Over Boogerd zegt Matschiner: "Ik wil dat hij zelf naar voren stapt. Hij moet ophouden met liegen."

Boogerd heeft het gebruik van verboden middelen altijd ontkend. Hij zegt zijn verhaal te willen doen bij de commissie-Sorgdrager, die onderzoek doet naar de dopingcultuur in Nederland. Volgens Matschiner was de ploegleiding van Rabobank op de hoogte van de praktijken en betaalden de renners zelf voor de doping. Ploegarts Geert Leinders bracht het bloed bij de renners in.

In de Tour van 2005 gebeurden de transfusies in het Duitse Karlsruhe, vanwege de reputatie van de Franse agenten als het om

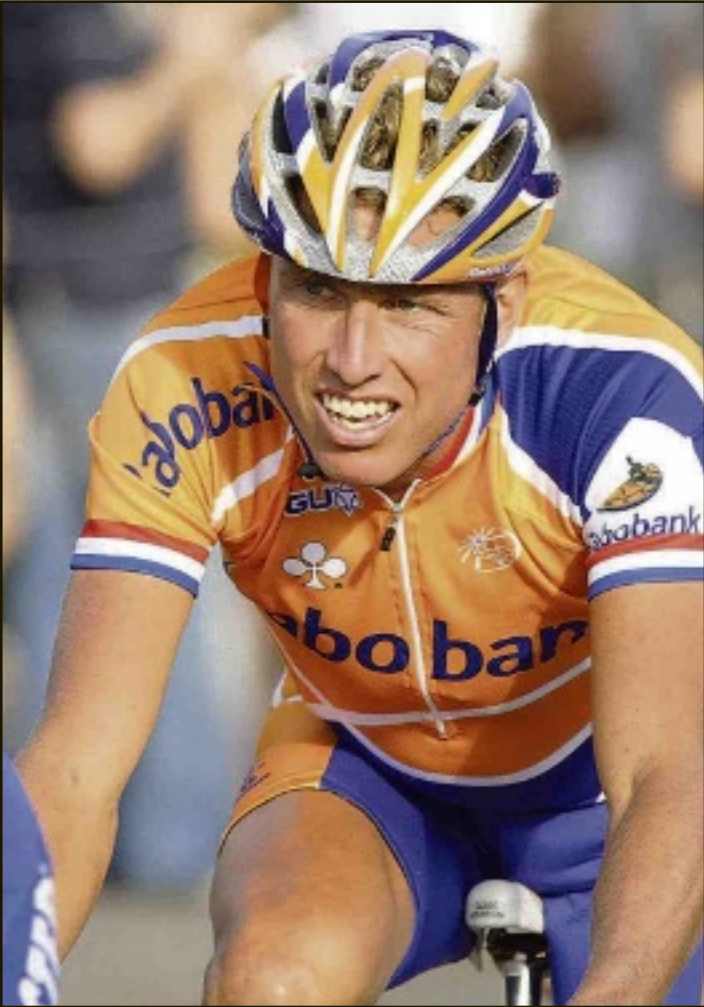


Foto: Zoom

Vraag is nog slechts wanneer Michael Boogerd zijn dopinggebruik gaat toegeven.

dopingovertredingen gaat. De Tour kende dat jaar een etappe met aankomst in Duitsland. In de jaren daarna maakte de ploegleiding van Rabobank definitief de weg vrij voor Matschiner, die de coureurs zelfs op hun kamers mocht bezoeken. Ook durfde de equipe bloedtransfusies op Franse bodem aan.

Rabobank won in 2007 bijna de Tour de France met Rasmussen. De Deen werd, toen hij de etappekoers leek te hebben beslist, enkele dagen voor aankomst in Parijs door de ploegleiding uit de ronde gezet omdat hij had gelogen over zijn whereabouts. En niet zonder reden, zo is inmiddels gebleken.

Advocaat maakt zich zorgen over finale

WILLEMSTAD — De halve finales moeten nog worden gespeeld (vandaag), maar Dick Advocaat loopt alvast vooruit op een bekerfinale tussen Ajax en PSV. De eindstrijd staat gepland voor donderdag 9 mei, terwijl de laatste speelronde in de Eredivisie drie dagen later op het programma staat.

"Dat kan natuurlijk niet", zegt Advocaat in *De Telegraaf*. "Dat geldt niet alleen voor ons, maar ook voor Ajax. Het is een vreemde situatie. Als Ajax en PSV de halve

finale winnen, kunnen we misschien overwegen om de finale een week later te spelen. Dat verzoek zouden beide clubs bij de KNVB kunnen neerleggen."

PSV moet op 12 mei op bezoek bij FC Twente, Ajax speelt de uitwedstrijd bij FC Groningen. Advocaat wil echter ook niet te ver op de zaken vooruitlopen.

"We zitten nu een beetje te dagdromen, maar laten we eerst de wedstrijd tegen PEC Zwolle afwachten. We moeten eerst zorgen dat we dit duel goed doorkomen."

Toch winst voor Arsenal

LONDEN — Op het sportieve vlak stagneert Arsenal al vele jaren, maar in financieel opzicht behaalt de club van de honkvaste coach Arsène Wenger nog steeds succes. De directie maakte gisteren een winst van 20 miljoen euro bekend in een halfjaar, dat voor de boekhouding op 30 november 2012 eindigde. In dezelfde periode vorig jaar hield Arsenal nog wel aanzienlijk meer over: 58 miljoen euro. Arsenal gaf aan de nieuwe spelers Lukas Podolski, Santi Cazorla en Olivier Giroud en de nieuwe contracten voor de internationals Theo Walcott en Jack Wilshere een totaalbedrag uit van 48 miljoen euro. De verkoop van spelers, onder wie Robin van Persie (naar Manchester United), leverde een bedrag van 49 miljoen euro op. De omzet viel terug van 130 miljoen euro naar 122 miljoen. Dat kwam voornamelijk door een kleiner aantal thuiswedstrijden dan vorig jaar. Arsenal heeft geen kortlopende schulden. De Londense club beschikt over een eigen vermogen van 143 miljoen euro.

Sponsor houdt Veendam overeind

VEENDAM — SC Veendam is voorlopig gered. Het voortbestaan van de club uit de Jupiler League was in acuut gevaar omdat er geen geld in kas was om de salarissen over februari uit te betalen. Hoofdsponsor Gjaltema heeft zich daarvoor garant gesteld, zo meldde de club gisteren op de website. Veendam was de laatste jaren al enkele keren dicht bij een faillissement. Door de nieuwe financiële problemen – de club moest voor 1 maart een bedrag van 150.000 euro zien binnen te halen – dreigde de club uit het noorden zelfs het einde van het seizoen niet te halen. Door de bijdrage van de sponsor kon een beraad over een mogelijk faillissement vandaag worden afgelast. "Het spreekt voor zich dat SC Veendam de royale geste van ondernemer Koos Gjaltema zeer waardeert en respecteert. Het onderstreept nogmaals dat het bedrijf méér is dan alleen de hoofdsponsor van onze club", aldus een verklaring van de club.

Piqué mag training hervatten

TILBURG — Mitchell Piqué meldde zich vanmorgen weer bij Willem II. Artsen hebben de verdediger toestemming gegeven de training te hervatten, meldde de Tilburgse club gisteren. Piqué raakte een week geleden onwel op het trainingsveld en belandde in het ziekenhuis. Het was onduidelijk wat de voetballer precies mankeerde. De arts zijn na diverse onderzoeken tot de conclusie gekomen dat Piqué 'een storinkje in zijn hoofd' heeft gehad, aldus de club. Hij is daar nu volledig van hersteld en kan aan zijn revalidatie beginnen. De linksback was voordat hij onwel werd juist hersteld van een knieblessure.

Van Wonderen terug bij Twente

ENSCHDEDE — Kees van Wonderen is per direct teruggekeerd in de technische staf van FC Twente. Dat meldde de Enschedese club vandaag. De 44-jarige Van Wonderen zal als assistent-trainer van interim-hoofdcoach Alfred Schreuder fungeren. Die heeft de leiding in handen na het vertrek van Steve McClaren. De oud-speler van onder meer Feyenoord werkte van 2008 tot 2012 al bij Twente, eerst als assistent-trainer, later als assistent-technisch manager. In de zomer van vorig jaar vertrok hij, omdat hij naar eigen zeggen een nieuwe uitdaging zocht.

Vijf tanden kwijt



Foto: Gazeta

BOEKAREST — Verdediger Zivko Milanov van de Roemeense club Vaslui zal zich het competitieduel van afgelopen maandag met CFR Cluj nog lang heugen. En dan vooral de klap die hij ontving van de Portugees Cadu. Die speler van Cluj ramde bij een mislukte actie twee tanden uit de mond van Milanov. De Bulgaarse international moest in allerijl naar een ziekenhuis, waar hij nog drie tanden kwijtraakte. "Een misdaad", noemde trainer Viorel Hizo de actie van Cadu, die een rode kaart kreeg voor de brute overtreding. "Dit is niet de eerste keer dat Cadu zo over de schreef gaat. Ik ben erg benieuwd naar de straf die hij zal krijgen."